

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة جيجل

MB. 19 / 06

01  
/  
01



قسم البيوكيمياء والميكروبيولوجيا

كلية العلوم

## مذكرة التخرج

لدبل شهادة الدراسات العليا (D.E.S) في البيولوجيا

فرع: الميكروبيولوجيا

الموضوع

الدراسة الفيتو كيميائية و التأثير المضاد  
للبكتيريا للنبتة الطبية  
*Stachys circinnata*

لجنة المناقشة:

الرئيس، الأستاذ موني محمد

الامتحان، الأستاذ إيدوي الطيب

المؤطر، الأستاذة العفون سميلة

تقديم الطلبة:

معروحة علي

جعوب حنان

سلطان فراج



\* دفعة جوان 2006 \*

## دعاء

الحمد لله رب العالمين

حسبي الله و نعم الوكيل و لا حول و لا قوة إلا بالله

العلي العظيم، اللهم اني ابرا من حولي و من قوتي

على حولك و قوتك،

اللهم اني أتقرب إليك بالصلاة

على سيدنا محمد عبدك و نبيك و رسولك سيد

المرسلين صلى الله و تعالى عليه و عليهم

أجمعين امثالاً لأمرك و تصديقا له

و محبة فيه و شوقا إليه.

## تشكرات

الحمد لله الذي علم بالقلم علم الإنسان ما لم يعلم و الصلاة و السلام على معلم البشر و على آله و صحبه أجمعين إلى يوم الدين.

أولا و قبل كل شيء، نتقدم بأسمى عبارات الشكر و الامتنان و التقدير إلى من تعجز الألسنة عن إيجاد العبارات المناسبة لشكره، إلى من سدد خطانا أنار دربنا إلى ربه العزة جل جلاله. نتقدم بجزيل الشكر إلى الأستاذة الموجهة و الناصحة لنا طوال مراحل إنجازنا لهذا العمل الأستاذة العقون سميلة.

كما نتقدم بتشكراتنا الخالصة إلى الأستاذ إيدوي الطيب و الأستاذ السبتي على قبولهما مناقشة هذا البحث.

نتقدم بأسمى معاني التقدير و الاحترام إلى الأستاذة بوطغان نعيمة و الأخوات يسمينة، سهام و وردة، إلى كل من شاركونا في هذا العمل من أساتذة و عمال المختبر و كل طلبة السنة الرابعة ميكروبيولوجيا و بيوكيمياء للسنة الجامعية 2005 – 2006.



හැර

හැරහැර

හැරහැරහැර

හැර **و قل ربي زدني علما**

හැරහැරහැර

හැරහැර

හැර



## قائمة الكلمات المختصرة

<b>AcOH</b>	Acide Acétique
<b>ADH :</b>	Arginine déshydrolyse
<b>ATB</b>	Anti-biotique (l'extrait)
<b>ATCC</b>	American Type Culture Collection
<b>BuOH</b>	Butanol
<b>BAW</b>	Butanol acetic Acide water
<b>CC</b>	Chromatographie sur colonne
<b>Cdcl<sub>4</sub></b>	Chloroforme
<b>Cit</b>	Citrate
<b>CCM:</b>	Chromatographie sur couche mince
<b>CP :</b>	Chromatographie sur papier
<b>HPLC:</b>	Haute Performance Liquide Chromatographie
<b>Ind</b>	Indol
<b>Glu</b>	Glucose
<b>g (g)</b>	Gramme
<b>Lac</b>	Lactose
<b>LDC</b>	Lysine décarboxylase
<b>Mann</b>	Mannitol
<b>MeEtCO</b>	Méthyl Ethyle Cétone
<b>MeOH</b>	Méthanol
<b>ml:</b>	Milli litre
<b>mm:</b>	Milli mètre
<b>Mob:</b>	Mobilité
<b>M-H</b>	Muller-Hinton
<b>NCCLS</b>	National Committee for Clinical Laboratory Standards
<b>NR<sub>I</sub></b>	Réactif Nitrate I
<b>NR<sub>II</sub></b>	Réactif Nitrate II
<b>ODC</b>	Ornithine décarboxylase
<b>OMS</b>	Organisation Mondiale de la Santé
<b>ONPG</b>	Orthonitrophénol-béta-galactopyranoside
<b>pH:</b>	Potentiel hydrogène
<b>R<sub>F</sub>:</b>	Facteur de retentions
<b>RM</b>	Rouge de Méthyle
<b>Sacc</b>	Saccharose
<b>UV</b>	Ultra Violet
<b>µl</b>	Microlitre
<b>µg/ml</b>	Microgramme par millilitre
<b>VP</b>	Voges-Proskauer.

### قائمة الجداول:

- الجدول (I) يمثل الهياكل الأساسية للفلافونويدات ..... ص 6  
الجدول (II) قائمة الإنزيمات المستخدمة في الاصطناع الحيوي للفلافونويدات ..... ص 10  
الجدول (III) يبين نتائج الاختبارات البيوكيميائية la galerie biochimique ..... ص 40  
الجدول (IV) يبين مختلف التخفيفات للمحلول الأم ..... ص 34  
الجدول (V) مناطق التثبيط الـ ملم لمختلف تراكيز المستخلص خلاص الإيثيل ..... ص 41  
الجدول (VI) يبين مناطق التثبيط الـ ملم لمختلف تراكيز المستخلص البوتانولي ... ص 42

### قائمة المخططات:

- مخطط (1)- مخطط الاصطناع الحيوي لمختلف الأقسام الفلافونويدية ..... ص 9  
مخطط (2)- مخطط عام لاستخلاص الفلافونويدات ..... ص 23

### قائمة الأشكال:

- الشكل (1) الهيكل الفلافونويدي ..... ص 7  
الشكل (2) الخريطة الكروماتوغرافية أحادية البعد لمستخلصات النبتة الأربعة (CP) .. ص 36  
الشكل (3) الخريطة الكروماتوغرافية ثنائية البعد لمستخلص خلاص الأيثيل (CP) ..... ص 36  
الشكل (4) الخريطة الكروماتوغرافية ثنائية البعد للمستخلص البوتانولي (CP) ..... ص 37  
الشكل (5) الخريطة الكروماتوغرافية أحادية البعد للمستخلصات الأربعة (CCM) ..... ص 37  
الشكل (6) خريطة كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة على متعدد الأميد DC6 ثنائية البعد للمستخلص البوتانولي ..... ص 38  
الشكل (7) خريطة كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة على متعدد الأميد DC6 ثنائية البعد لمستخلص خلاص الإيثيل ..... ص 38

الفهرس

الفهرس

المقدمة..... ص 1

القسم الأول:

I. دراسة النبتة: *Stachys circinnata*..... ص 3

1.I. الوصف النباتي للجنس *Stachys*..... ص 3

2.I. الوصف النباتي للنوع *Stachys circinnata*..... ص 3

3.I. الوضع ضمن التصنيف النباتي..... ص 3

II. المركبات الفلافونويدية

1. II. مدخل..... ص 4

2. II. خصائص الفلافونويدات..... ص 4

1.2. II. التوزيع..... ص 4

2.2. II. التصنيف..... ص 4

3.2. II. الذوبانية..... ص 7

4.2. II. البنية..... ص 7

5.2. II. الاصطناع الحيوي للفلافونويدات..... ص 7

3. II. أهمية الفلافونويدات..... ص 11

1.3. II. الدور البيولوجي..... ص 11

2.3. II. الدور الفيزيولوجي..... ص 11

3.3. II. الدور العلاجي الاستشفائي..... ص 12

4. II. طريقة الاستخلاص، الفصل..... ص 12

1.4. II. طريقة الاستخلاص..... ص 12

2.4. II. طرق الفصل..... ص 12

III. عموميات حول البكتيريا المختبرة

1. III. مقدمة..... ص 14



- 2.III. الخصائص العامة للبكتيريا المختبرة..... ص 14
- 3.III. الخصائص المرفولوجية و مميزات السلالات البكتيرية المدروسة
- 1.3.III. *Escherichia coli* ..... ص 15
- 2.3.III. *Klebsiella pneumoniae* ..... ص 16
- 3.3.III. *Pseudomonas aeruginosa* ..... ص 16
- 4.3.III. *Staphylococcus aureus* ..... ص 18

القسم الثاني

أولاً: الدراسة الكيميائية النباتية للنبته *Stachys circinnata*:

- I. الوسائل المستعملة Matériel ..... ص 20
- II. الطرق ..... ص 22
1. قطف النبته..... ص 22
2. استخلاص النبته..... ص 22
3. الاختبارات الكروماتوغرافية..... ص 24
- 1.3. كروماتوغرافيا الورق CP ..... ص 24
- 2.3. كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة CCM ..... ص 25
- ثانياً: دراسة الفعالية المضادة للبكتيريا للنبته *Stachys circinnata* ..... ص 27
- I. الهدف من هذه الدراسة..... ص 27
- II. تحضير السلالات البكتيرية..... ص 27
- III. Antibiogramme عن طريق الانتشار على وسط صلب (طريقة الأقراص)..... ص 32
- طريقة العمل..... ص 33
- (أ). تحضير الوسط..... ص 33
- (ب). تحضير الأقراص..... ص 33
- (ج). اللقاح البكتيري L'inoculum ..... ص 33
- (د). تحضير سلسلة التخفيفات..... ص 33
- (هـ). الزرع..... ص 34

34 ص .....(و). القراءة.....

القسم الثالث

36 ص ..... النتائج والمناقشة .....

44 ص .....الخاتمة.....

45 ص .....المراجع.....

49 ص .....الملحقات .....

# المقدمة

## المقدمة:

إن التداوي بالأعشاب عرفته أقدم الحضارات على الأرض، إذ استطاعت أن تعرف كيف تستفيد من الخصائص العلاجية لبعض النباتات، و انتشرت هذه المعرفة بعدها و انتقلت عبر العصور و قد تكون هذه المعرفة من أولى الجهود التي بدلها الإنسان لكي يفهم الطبيعة و يستغلها في تهدئة واحد من أقدم اضطراباته نتيجة تعرضه للمرض و الألم [1].

يعرف النبات الطبي على أنه النبات الذي يحتوي في عضو أو أكثر من أعضائه المختلفة على مادة كيميائية واحدة أو أكثر، لها القدرة الفيزيولوجية على معالجة مرض معين أو على الأقل تقلل من أعراض الإصابة بهذا المرض [1].

و قد عرف العالم «Dragendroff» النبات الطبي على أنه " كل شيء من أصل نباتي و يستعمل طبيا فهو نبات طبي"، و طبقا لهذا التعريف أو المفهوم نجد أنه يضم المملكة النباتية بأسرها. إن هذا المفهوم الشامل للنبات يهيئ فرصا عديدة لاكتشاف المزيد و الجديد من المواد الكيميائية والعلاجية و غير العلاجية ذات الأصل النباتي مثل المضادات الحيوية و المبيدات الحشرية أو الحشائشية [1].

وقد كان مجال دراستنا هذه على العائلة الشفوية و هي عائلة كبيرة تضم نباتات طبيعية مفيدة، تضم هذه العائلة 350 جنس تقريبا تشمل تحتها على ما يقارب 4000 نوع نباتي معظم هذه الأنواع عطرية [2].

بالرغم من أن نباتات هذه العائلة موزعة في كل أنحاء العالم إلا أنها تميل إلى التركز حول منطقة البحر الأبيض المتوسط.

و بشكل عام فإن نباتات العائلة الشفوية ذات توزيع مفتوح، و توجد أجناس قليلة منها في الغابات المطرية الأفريقية. أغلب أنواعها شجيرية و عشبية و الأشجار فيها نادرة جدا لكنها توجد في جنوب أمريكا متمثلة بالجنس *Hyptis* حيث تصل الأنواع فيه إلى 12 متر [2]. غالبا السيقان مضلعة رباعية، الأوراق بسيطة متقابلة و بدون أذنين، النباتات مغطاة بالشعيرات و الغدد الفارزة للروائح العطرية [2،3]. أزهار نباتات هذه العائلة ثنائية الجنس بشكل رئيسي لكنها في أنواع كثيرة من الأجناس *Mentha*، *Nepeta*، *Zizphora* على سبيل المثال فإن 50% من النباتات قد تمتلك أزهارا أعضائها الذكرية تختزل و تكون عقيمة و تصبح الزهرة أنثوية وظيفيا، و في هذه الأزهار فإن الأوراق التوجيهية غالبا ما تكون صغيرة و شاحبة اللون [2،3].

و الجنس *Stachys* هو أحد أهم أجناس هذه العائلة و قد تم اختيار هذه المادة النباتية على أساس معايير كيميائية و بيولوجية، فمن الناحية الكيميائية يتميز هذا الجنس باحتوائه على المركبات الفلافونويدية، أما من الناحية البيولوجية فيشتهر بخصائصه الطبية حيث أثبتت الأبحاث العلمية أن مستخلصاته الفلافونويدية لها فعالية مضادة للإلتهاب، مضادة للتسمم الكبدي و هي أيضا معدلة للسموم، مضادة للإلتهاب النيفرون، مضادة للتوتر anti-anoxique كذلك مضادة للبكتيريا [4]، و في بحثنا هذا وقع اختيارنا على النوع *Stachys circinnata* حيث كان الهدف من هذه الدراسة هو تقدير الفعالية المضادة للبكتيريا للمستخلصات الفلافونويدية لهذه النبتة.

و قد قسمنا بحثنا هذا إلى ثلاث أقسام:

القسم الأول يتناول الدراسة النظرية، و فيها دراسة المركبات الفلافونويدية و دراسة الخصائص المرفولوجية و مميزات السلالات البكتيرية المدروسة من جهة، و دراسة المادة النباتية و صفها و تصنيفها من جهة أخرى.

القسم الثاني يتضمن الدراسة التطبيقية و يتناول فيها كيفية استخلاص المركبات الفلافونويدية وطرق فصلها، و دراسة الفعالية المضادة للبكتيريا.

القسم الثالث يضم النتائج المتحصل عليها من خلال هذا العمل و مناقشتها.

# القسم الأول

# I. دراسة النبتة.

## I. دراسة النبتة:

1.I. الوصف النباتي للجنس *Stachys*:

الجنس *Stachys* هو أحد أجناس العائلة الشفوية يحتوي أكثر من 270 نوع، معظم أنواع هذا الجنس نباتات عطرية و هي إما حقلية أو شجرية، تتميز النباتات العشبية منها بأنها ذات سيقان مضلعة أو مربعة و أوراق بسيطة متقابلة و متصالبة، المجموع الخضري يغلب عليه وجود الزغب، الأزهار في مجموعات أو نورات عنقودية صغيرة أو سنبلية و الأزهار خنثى [2].

2.I. الوصف النباتي للنوع *Stachys circinnata*:

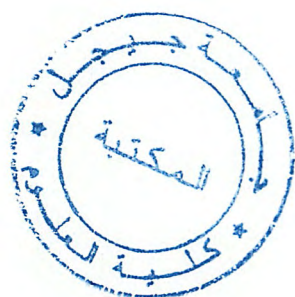
هو نبات عشبي ذو أوراق ضيقة مغضنة في بعض الأحيان، مغطاة بواسطة طبقة كثيفة من الشعيرات تكون قصيرة. و هي سنابل مزهرة مفصولة إلى الأسفل (متفرقة) جد كثيفة في الأعلى لها تويج مبلل ذو حلقة من شعيرات مائلة و حصيات غير كاملة، تتمركز في الجزائر وبالخصوص في الجبال [5].

## 3.I. الوضع ضمن التصنيف النباتي [5]:

Royaume	Plantes	المملكة
Sous royaume	Tracheobiontes	تحت المملكة
Embranchement	Spermatophytes	فوق القسم
Division	Magnoliophytess	القسم
Classe	Magnoliopsides	الصف
Sous classe	Asteridae	تحت الصف
Ordre	Lamiales	الرتبة
Famille	Lamiaceae	العائلة
Genre	<i>Stachys</i>	الجنس
Espèce	<i>Stachys circinnata</i>	النوع



# II. المركبات الفلافونويدية.



**II. المركبات الفلافونويدية:****1.II. مدخل:**

تعتبر المركبات الفلافونويدية من أهم المجموعات الفينولية و تمثل قسم بالغ الأهمية من الميثابوليزمات الثانوية، التي تحدث في جميع خلايا و أنسجة النباتات [6]. و قد تم التعرف لحد الآن على أكثر من 4647 صيغة فلافونويدية [7].

أما كلمة «فلافونويد» فقد أدخلت عام 1952م من طرف «Geissman» و «Hinreiner». إشارة إلى جميع الصيغ التي تملك الهيكل  $(C_6-C_3-C_6)$  المماثل للفلافون إضافة إلى الأنتوسيانات [8]. والمصطلح «فلافونويد» في اللغة الأجنبية مشتق من الكلمة اللاتينية «flavus» و تعني أصفر [9].

**2.II. خصائص الفلافونويدات:****1.2.II. التوزيع:**

الفلافونويدات هي مركبات موجودة في كل أجزاء النباتات الراقية (الجذور، السيقان، الأوراق، الأزهار، حبوب الطلع، الثمار، الحبوب و الخشب) [9]، فهي واسعة الانتشار عند كاسيات البذور قليلة عند عاريات البذور [10].

كثيرة التواجد في الجزء الهوائي للنبات [9]، و عند الحزازيات [11]، عند النباتات أحادية الفلقة و تعتبر أدوات تشخيصية لذوات الفلقتين [10].

أغلبية الفلافونويدات توجد تحت أشكال أجليكون Aglycone و جلوكوزيدات ذائبة في الماء، تتمركز عموما في فجوات الخلايا السطحية للأنسجة النباتية و نادرة جدا في السيتوبلازم [12].

**2.2.II. التصنيف:**

تنقسم الفلافونويدات إلى عدة أقسام:

**• الفلافون و الفلافونول:**

و هي تمثل أغلبية الفلافونويدات حيث تتواجد بنسبة 80% من مجموعها. تكون الحلقة (A) مستبدلة بصفة تزيد عن 90% في الموقعين 5 و 7 بواسطة مجموعات هيدروكسيل حرة أو على شكل إيتيروزيد أي مرتبطة بالسكر [13].

- الفلافانول وثنائي الهيدرو فلافونول:

هذا الصنف من الفلافونويدات نادر الوجود مقارنة بنظائرها في الحالة غير المشبعة و يتميز بغياب الرابطة الثنائية في الموقع (C<sub>2</sub>-C<sub>3</sub>) وجود موقع لا تناظر [13].

- الفلافونويدات الثنائية:

أغلبيتها عبارة عن مركبات ثنائية بين الفلافون و الفلافانول عادة تكون ثلاثية الاستبدال 5، 6، 4'

- الشالكونات و الأروانات:

تتميز الشالكونات بغياب الحلقة الغير متجانسة و وجود سلسلة ثلاثية الكربون، سيتونية، α، β، غير مشبعة. وتكون الحلقة (B) فيها غير مستبدلة غالبا، بينما الحلقة (A) فمستبدلاتها تماثل تلك في الفلافونويدات الأخرى، أما الأروانات فتتميز بالصيغة 2-benzylidene coumaranone [13].

- الفلافونويدات الإيثيروزيدية:

(أ). من النوع (O-sucre):

أغلبية الفلافونويدات تتواجد على شكل أجليكونات مرتبطة مع جزيئ سكري هذا الأخير قد يكون أحادي أو ثنائي أو ثلاثي السكر [14].

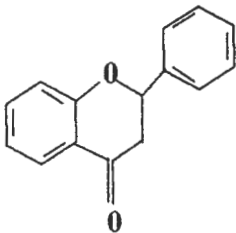
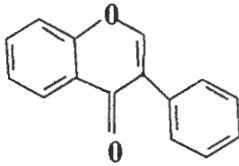
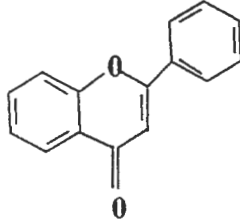
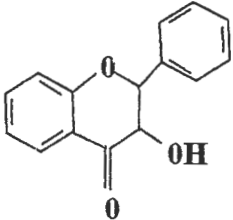
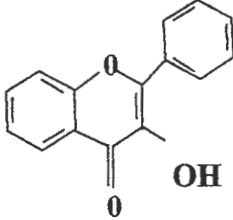
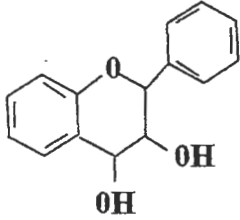
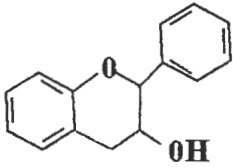
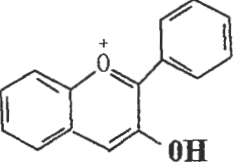
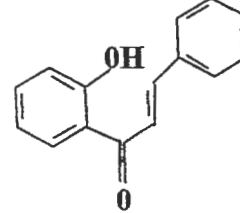
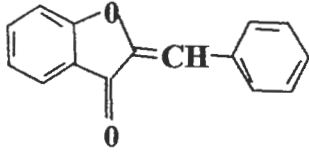
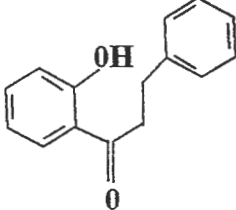
(ب). من النوع (C-sucre):

تم التعرف على أكثر من 350 مركب كربون -إيثيروزيد [13]، ولهذا النوع من الجليكوزيدات مقاومة للتمييه الحمضي [15].

- الإيثيروزيدات:

تم عزل و تحديد حوالي 700 إيزوفلافونويد، و تتميز هذه المركبات بتموضع الحلقة (B) في الموقع 3 للحلقة البيرانية بدلا من الموقع 2 [16]، وتبعا لمستوى الأكسدة للحلقة الغير متجانسة تنفرغ إلى الأقسام الممثلة في الجدول (I)

الجدول (I) يمثل الهياكل الأساسية للفلافونويدات [13]

Flavanone	isoflavone	Flavone
		
Dihydroflavonol	Flavonol	Flavan-3,4-diol
		
Flavan-3-ol	Anthocyanidine	chalcone
		
Aurone		Dihydrochalcone
		

## 3.2.II. الذوبانية:

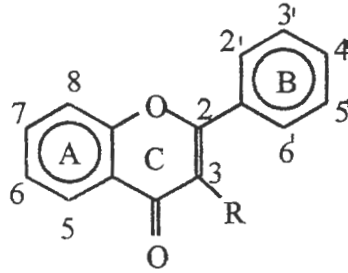
تذوب الفلافونويدات في القواعد القوية لأنها مركبات فينولية تمتاز بصفة حمضية ضعيفة، و تزيد قطبيتها إذا كانت تحتوي على عدد أكبر من مجموعات الهيدروكسيل الحرة (-OH) أو جزيئة سكر أو أكثر و بالتالي تكون ذوابة في المذيبات القطبية، و تذوب في المذيبات الأقل قطبية كالكلوروفورم إذا كانت تحمل عددا من مجموعات الميتوكسيل [17].

## 4.2.II. البنية:

من الناحية البنائية للفلافونويدات فهي تحتوي على 15 ذرة كربون موزعة على ثلاث حلقات (C<sub>6</sub>-C<sub>3</sub>-C<sub>6</sub>)، نواتين عطريتين (A) و (B) تجمعها حلقة (C) غير متجانسة تحتوي على عنصر الأكسجين [13]، و لدرات كربون الهياكل الفلافونويدية مصدرين:

• الحلقة (B) مع ذرات الكربون 3، 2 و 4 كما هو موضح في الشكل (I) ناتجة من مشتق حمض السيناميك.

• أما الحلقة (A) فهي ناتجة من تكاثف وحدات الخلات.



(R = H : Flavone)

(R=OH: Flavanol)

الشكل (1) الهيكل الفلافونويدي [13]

## 5.2.II. الاصطناع الحيوي للفلافونويدات:

تصنع الفلافونويدات في البلاستيده انطلاقا من 4-Cynamoyl - CoA الناتجة من الشبكة الأندوبلازمية المحببة، مركبة في شكل إيثيروزيدات، حيث أن البعض منها يغادر البلاستيده و يتراكم في الفجوة (مثل الأونتوسيانات).

فالإنزيم المفتاح لتشكيل الهيكل الفلافونويدي هو (Chalcone synthase) (CHS) [18]، الذي يحفز تدريجياً تكاثف ثلاث وحدات الخلات من 4-Coumaroyl و Malonyl-CoA إلى 6-tetra hydroxychalcone، 4، 2، 4، هذا الأخير يعتبر نقطة انطلاق لاصطناع العديد من الفلافونويدات الموضحة في المخطط (1)، و هذا بوجود محفزات إنزيمية تخص كل مرحلة من المراحل المختلفة.

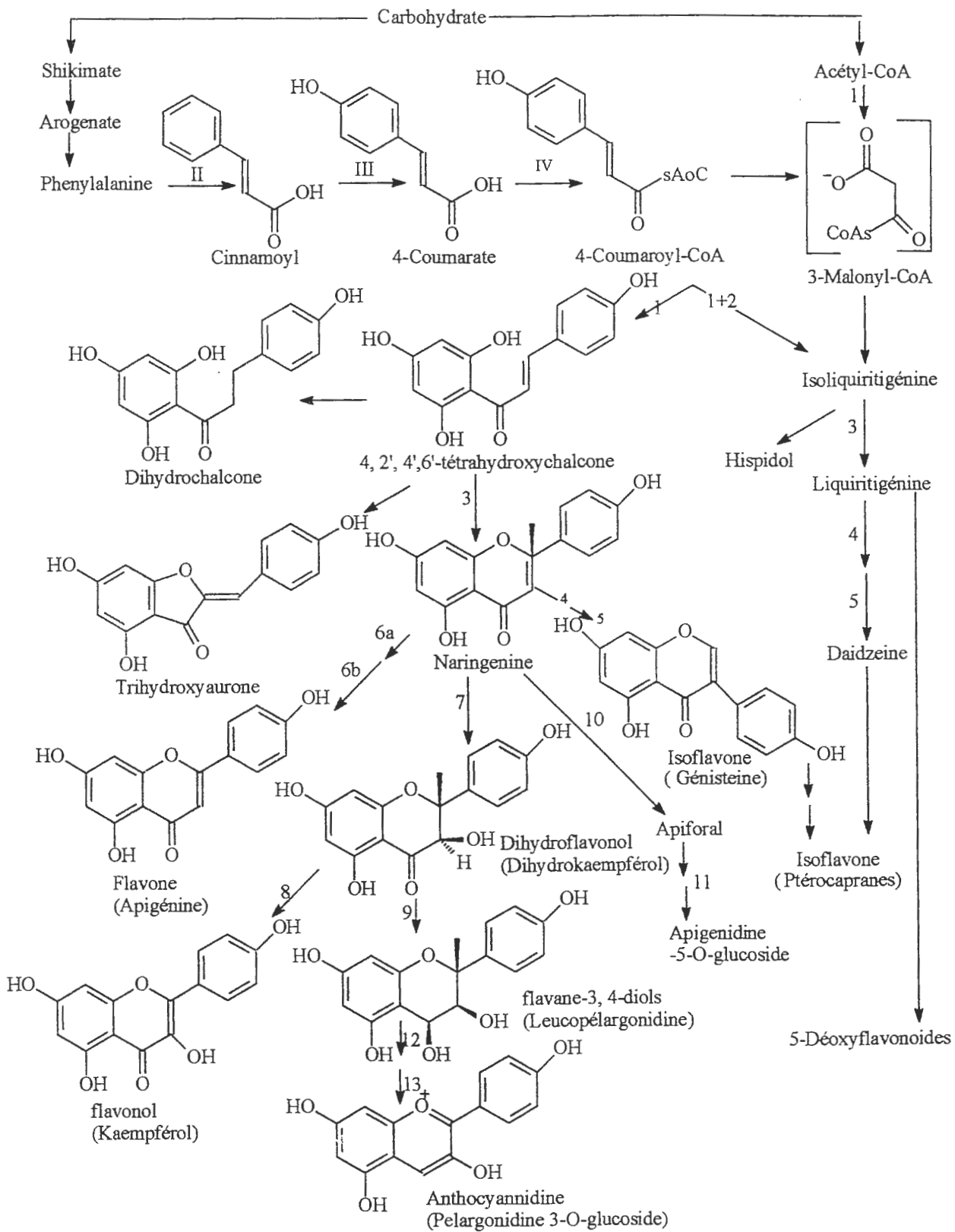
يمثل الفلافانول أهم الفروع الفلافونويدية حيث ينتج من عملية تحوير فراغية نوعية انطلاقاً من نواة الشالكون [19].

كما أن إعادة الترتيب للفلافانول بفعل الإنزيم إيزوفلافون «Isoflavon Synthase» و الذي يقود إلى الإيزوفلافون يعتبر أول تفاعل نوعي للإصطناع الحيوي للإيزوفلافونويدات [20]، حيث أن 2-hydroxyisoflavone هو المركب الوسيطي في هذا التفاعل [21]، و يعتقد أن العملية تتم في خطوتين، الأولى هجرة 2، 1 aryل مصحوبة بأكسدة و الثانية نزع الماء لتشكيل الإيزوفلافون.

أما الإنزيم Flavone hydroxylase يحفز تفاعل hydroxylation للفلافانول إلى dihydroflavonol و هذا ما أظهرته أبحاث Forkmann [22].

إن تشكيل الأونتوسيانات مفضلة بوجود الضوء و توفر درجات الحرارة المنخفضة (و هذا ما يفسر الألوان المشرقة للنباتات الجبلية) حيث يكون متعلقاً بظاهرة الفيتوكروم.

**Proanthocyanidine**: مركبات (كانت تسمى قديماً بـ leucoanthocyanes أو flavanediols) غير ملونة، توجد غالباً في السيقان و الأوراق، أما الأورونات و الفلافونات بالإضافة إلى الشالكونات تلون بعض الأزهار بالأصفر، رغم أن هذا اللون لمعظم الأزهار راجع إلى الكاروتينات [23].



مخطط (1) - مخطط الاصطناع الحيوي لمختلف الأقسام الفلافونويدية [10].

الجدول (II) قائمة الإنزيمات المستخدمة في الاصطناع الحيوي للفلافونويدات [10].

العامل المساعد CO-FACTEUR	الإنزيم (ACRONYME)	
—	Acetyl-CoA	I
—	Phénylalanine ammonia-lyase (PAL)	II
NADPH	Cinnamate 4-hydroxylase (C4H)	III
CO-Sh ATP	4-Coumarate:CoA ligase (4CL)	IV
—	Chalcone synthétase (CHS)	1
NADPH	Polyketide réductase (PKR)	2
—	Chalcone isomérase	3
NADPH	2-Hydroxyisoflavone synthétase (IFS)	4
—	2-Hydroxyisoflavone déhydratase	5
NADPH	6-a Flavone synthase I (FNSI)	6
NADPH	6-b Flavone synthase II (FNSI)	6
2-Oxoglutarate	Flavanone 3-hydroxylase (FHT)	7
2-Oxoglutarate	Flavonol synthétase (FLS)	8
NADPH	Dihydroflavonol 4-réductase (DFR)	9
NADPH	Flavanone 4-réductase (FNR)	10
NADPH	Leucoanthocyanidine 4-réductase	11
inconnu	Anthocyanin synthase (ANS)	12
Inconnu	Flavine 3-O-glucosyltransférase (FGT)	13



**3.II. أهمية الفلافونويدات:**

الفلافونويدات هي أكثر المركبات الفينولية انتشارا في المملكة النباتية و نظرا لأهميتها فقد حظيت بدراسات كثيرة لمعرفة أدوارها البيولوجية و الفيزيولوجية و العلاجية الاستشفائية.

**1.3.II. الدور البيولوجي:**

هي عبارة عن صبغات ذات ألوان متغيرة من أبيض عاجي إلى أصفر، تكون مع الكلوروفيل و الكاروتينات les chlorophylles و les caroténoïdes صباغات قابلة للذوبان في الدهون.

و تتدخل الطبيعة الكيميائية والعوامل الفيزيوكيميائية للفلافونويدات في تغيير اللون الذاتي للنبات، ومن أهم هذه العوامل المتغيرة في لون الصباغ:

- ❖ تركيز الفلافونويدات في الخلية النباتية.
- ❖ وجود صباغ غير فلافونويدية.
- ❖ ارتباط الصباغ مع بعضها Co-pigmentation.
- ❖ ارتباط الفلافونويدات بمعادن Mg, Fe, Al لتكوين معقدات معدنية [8].

و لهذه الصباغ دورا مهما في عمليات إستقطاب مختلف الحشرات أو تنفيرها، فمثلا اللون المفضل عند الفراش هو الوردي و لدى الطيور الأحمر بينما يفضل النحل الألوان الزرقاء و الصفراء [15]. كذلك أشجار التوت تفرز الفلافونول Glucosyl Quercetine - 3 لجذب دودة الحرير نحو أوراقها و هذا بالنسبة للفلافونويدات المتواجدة في قلب الخشب « cœur du bois » زيادة على ذلك النباتات التي تفرز مركبات طاردة للحشرات من أعلى أوراقها [23]. لها كذلك دور في مختلف تفاعلات الأكسدة و الإرجاع [24].

**2.3.II. الدور الفيزيولوجي:**

تلعب الفلافونويدات دورا مهما في فيزيولوجيا النبات، و لها تأثير في بعض وظائف خلايا الثدييات، ويعتقد أن لها علاقة بعمليات التنفس، النمو و الأكسدة الإرجاعية، و كذلك تغيير التوازنات الإنزيمية الداخلة في مراحل النمو أو تحفيز البعض منها [24]، و تعتبر عموما غير سامة بالنسبة للإنسان غير أن تأثيرها بطيء، و هي غالبا ما تكون حاضرة في أغذية الإنسان (1غ/يوميا) [25].

## 3.3.II. الدور العلاجي الاستشفائي:

بدأ البحث عن الفعاليات الأساسية في بداية القرن التاسع عشر (19) مع فصل المركبات القلوية التالية: المورفين، السيترينين، و الكنين مسجلا بذلك أول تطور في مجال النباتات الطبية [26]. و في القرن العشرين مع التطور في تقنيات البحث و التحليل، ظهرت لنا نتائج مذهلة في الميدان العلاجي ضد عدة أمراض منها:

مضادة للسرطان، مضادة للالتهاب، مضادة للورم [27]، و مخفضة لنسبة الكولسترول في الدم [28]، و مضادة للتسمم الكبدي [29]. و للفلافونويدات تأثيرات أخرى مثل: تأثيرها على نفاذية الأوعية الدموية، بالإضافة إلى الفعالية المضادة للميكروبات [30]، و مضادة للفيروسات [31، 32]، و تستعمل أيضا كمسكنات و مدرات للبول [28]، و هي كذلك مضادة للتشنج [29].



## 4.II. طريقة الاستخلاص، الفصل:

## 1.4.II. طريقة الاستخلاص [33]:

تعامل الأجزاء النباتية المراد استخلاص الفلافونويدات منها بمذيب مناسب و أكثر المذيبات استعمالا (كحول - ماء) بنسب معينة (3/7) أو (2/8) في حالة المادة النباتية الجافة، و يفضل الكحول لوحده في حالة المادة النباتية الغضة (الخضراء)، و أغلب الكحولات المستعملة هي الميثانول و الإيثانول، إذ يتفادى استعمال الماء المقطر لوحده لأنه يؤدي إلى استخلاص مواد أخرى غير فلافونويدية إضافة إلى الصعوبات التي تصادفها أثناء التركيز.

تتم عملية الإستخلاص للراشح بدءا بالهكسان كي يتم التخلص من المركبات الطبيعية ذات القطبية الضعيفة مثل الدهون و التربينات و الكلوروفيل.

## 2.4.II. طرق الفصل:

الطريقة الأساسية لذلك هي الكروماتوغرافيا بمختلف أنواعها، حيث تستخدم كلمة كروماتوغرافيا للإشارة إلى تقنيات مختلفة، تعتمد جميعها على توزيع المادة تحت الدراسة بين طورين أحدهما ثابت والآخر متحرك، و الطور الثابت قد يكون جامدا أو سائلا عضويا [34].

و الهدف من هذه الطريقة هو التحصل على مركبات نقية لأجل ذلك يستعمل طرق فصل متتالية أهمها:

- كروماتوغرافيا العمود (CC): تستعمل هذه التقنية من أجل فصل خليط معقد يحتوي على عدد كبير من المركبات. الهدف الأساسي منها هو الحصول على كسور أقل تعقيد يمكن فصلها بالطرق الكروماتوغرافية الأخرى.
- كروماتوغرافيا الورقة (CP): ومن الأنواع الموجودة هي ورق (whattman) و (Sleider) و (Shull) و (Direux) و (Arches)، و الأكثر استعمالا هو ورق (واطمان)، توجد ثمانية أنواع من ورق واطمان مرتبة حسب سمكها، و حسب نسيج مساحتها و كذا سرعة انتشار الماء بها [35]. عمليا و لفصل المركبات الفلافونويدية خاصة نستعمل ورق واطمان رقم II أو III [36].
- كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة (CCM): يعتمد الفصل الكروماتوغرافي بتقنية الطبقة الرقيقة على نفس أسس كروماتوغرافيا العمود ولذلك تعد هذه التقنية احد أمثلة كروماتوغرافيا الامتزاز، تختلف طبيعة الدعامة الثابتة المستخدمة هنا قليلا عن تلك التي تستعمل في كروماتوغرافيا العمود، أين تضاف مادة تساعد على تماسك حبيبات الدعامة الثابتة [35].
- كروماتوغرافيا السائل عالي الأداء (HPLC).

**III. عموميات حول البكتيريا  
المختبرة.**

## III. عموميات حول البكتيريا المختبرة:

## III. 1. مقدمة:

لم يتم التعرف إلى عالم البكتيريا إلا بعد اكتشاف المجهر في بداية القرن السابع عشر من طرف العالم الهولندي (Antony Van leevenhoek) (1632م-1723م) حيث لاحظ عدد كبير من الجزيئات التي لا ترى بالعين المجردة لها أشكال كروية و عصوية تمثل الشكل الظاهري للبكتيريا، لكن الدراسة البكتيرية لم تبدأ إلا في الجزء الثاني من القرن التاسع عشر، توصلت إلى أن هذه العضيات الصغيرة التي لا يتجاوز قطرها (1 ميكرومتر) تنتمي إلى بدائيات النواة بدلا من المملكة النباتية، و المقصود ببداية النواة أنها عديمة الغشاء النووي و لا تملك إلا كروموزوم واحد [37].

و تتميز الخلايا البكتيرية عن الخلايا الحيوانية بصغر حجمها و وجود جدار صلب يتكون أساسا من (Piptidoglycane)، و اعتمادا على تلوين الغرام (Coloration de Gram) يمكن تقسيم البكتيريا إلى مجموعتين: سالبة الغرام (- Gram) و موجبة الغرام (+ Gram)، و هي شديدة الانتشار و التنوع، فالبعض منها متعايش و البعض الآخر ممرض [38].

و لأجل هذه الأخيرة بدلت العديد من المحاولات لإنتاج مركبات كيميائية قادرة على قتل هذه البكتيريا. أو على الأقل الحد من نموها [39]، و هو الهدف نفسه من وراء دراستنا للمستخلصات الفلافونويدية للنبتة (*Stachys circinnata*).

## III. 2. الخصائص العامة للبكتيريا المختبرة:

عائلة *Les entérobactéries*: هي مجموعة بكتيرية معظم عناصرها تكون متطفلة على الأنبوب الهضمي للإنسان و الحيوان، حسب نوعها الميكروبيولوجي، بعضها يكون سبب إصابة الإنسان بأمراض قد تكون حادة مثل حمى التيفويد و مرض الطاعون، و البعض الآخر يتواجد في المحيط (التربة و الماء)، حيث تدخل في الحلقات الكبيرة لهدم المواد العضوية. و قليلا ما تكون متعايشة مع النباتات و قد تكون سبب في إتلاف معظم الأغذية الصناعية [37]، و من أهم مميزاتها ما يلي:

- ✓ سالبة الغرام (- Gram)
- ✓ طولها 6 ميكرومتر و قطرها من 0,3 إلى 1 ميكرومتر.
- ✓ غير متحركة أو متحركة بواسطة أسواط جسمية.

- ✓ تنمو على أوساط هوائية أو غير هوائية اختيارية.
- ✓ تختزل النترات إلى نترت.
- ✓ تخمر الجلوكوز مع إنتاج الغاز (+gaz) و(-oxydase).
- ✓ تنمو على الأوساط السائلة و الصلبة و العادية مدة 18 ساعة من الحضانة في درجة حرارة 37م [40].

### 3.III. الخصائص المرفولوجية و مميزات السلالات البكتيرية المدروسة:

#### 1.3.III. *Escherichia coli*:

(*Les colibacilles*) اكتشفت لأول مرة من طرف العالم (Eschiriche) عام 1885 تمثل 80% تقريبا من مجموع بكتيريا الأنبوب الهضمي لذا فهي أكثر الأنواع دراسة من قبل مؤسسي الأعمال الفيزيولوجية والوراثية [41]، و نستطيع إيجادها كذلك بالتوازي على مستوى مختلف السوائل المخاطية عند الإنسان والحيوان، و وجودها في المحيط أو في الأغذية دلالة على التلوث [37].

#### 1.1.3.III. الخصائص البكتيرية:

تنتمي إلى عائلة Enterobacteriaceae، و هي عبارة عن عصويات سالبة الغرام (-Gram) صغيرة الحجم طولها 6 ميكرومتر و قطرها من 0,3 إلى 1 ميكرومتر تتواجد بأشكال منعزلة أو متجمعة مثلى و نادرا ما تكون على شكل كومة، عموما تكون متحركة بواسطة أهداب محيطية، أحيانا تكون محاطة بمحفظة أنتيجينية (Antigène A)، زراعتها سهلة وشديدة التحمل لتغيرات كل من الـ pH الأعضمي لها يتراوح ما بين 5 و 7 و تنمو في أوساط ذات درجات حرارة تتراوح ما بين (15-45م).

#### III. 2.1.3. الأمراض:

(أ). **الالتهاب البولي:** غالبا تكون *E.coli* هي المسببة للإلتهابات البولية عند تواجدها بأعداد كبيرة [42].

(ب). التهاب المعوي: أفراد هذا الجنس تعد معوية تتواجد طبيعياً داخل أمعاء الإنسان و الحيوان، تمثل 80% من البكتيريا الهوائية للأمعاء. كذلك هذا النوع يعتبر المسؤول عن التقرحات المعوية وأعراض مختلفة أخرى كالإسهال و البواسير... الخ [42].

تتميز بكتيريا هذه العائلة بقدرتها على إنتاج سم داخلي (Enterotoxine) حيث يقوم هذا الأخير بتخريب وظائف الامتصاص [42]، الإسهال الناتج عن *E.coli* يكون أكثر انتشاراً عند المسافرين [41].

يوجد أكثر من 170 Antigènes somatiques و 52 Antigènes flagellaires و 70 Antigènes capsulaires (محفظية) تسمح بتقسيمها إلى عدة أنواع (Sérotypes).

### III.2.3: *Klebsiella pneumoniae*

أكتشف جنس (*Klebsiella*) من طرف العالم (Klebs) سنة 1880 و قام بوصفها (Fiedlander) سنة 1882 [43]. تضم عدة أنواع اعتبرت و لفترة طويلة بأنها متعايشة و لكن حالياً تعتبر مسئولة عن عدد كبير من الأمراض و العدوى الملاحظة في المستشفيات. و تعتبر بكتيريا انتهازية تظهر كفاءة عالية في مقاومة العديد من المضادات الحيوية [42].

### ❖ الخصائص البكتيرية:

تنتمي إلى عائلة Enterobacteriaceae، و هي عبارة عن عصويات قصيرة ذات نهايات مستديرة، توجد بصفة مفردة، و سالبة الغرام، غير متحركة، هوائية عادة ما تحتوي على المحفظة التي تعطي المظهر اللزج المميز للمستعمرات، كما تتواجد هذه الأخيرة على شكل دائرة محدبة قطرها ما بين 3-4 ملم [42].

### III.3.3: *Pseudomonas aeruginosa*

عزلت لأول مرة من قبل العالم Garl Gessard عام 1882م [42، 44]. مشتقة من الإسم اللاتيني «aeruginosus» كما تسمى أيضاً بالعصويات «pyocyanique» مسئولة عن التعفنات الخطيرة الملاحظة بعد العملية الجراحية. و هي عبارة عن عصويات متحركة، هوائية إجبارياً، تنمو بسهولة على أوساط عادية، تتميز بإنتاج أصبغة زرقاء مخضرة لمستعمراتها، حسب طبيعة الأنتيجين Antigène O محمول بواسطة لييدات متعددة السكاكر Lypopolysacharides نميز منها عدة أنواع [42، 45].

## III.1.3.3. الخصائص البكتيرية:

*Pseudomonas aeruginosa* تنتمي إلى عائلة Pseudomonadaceae و هي عصويات سالبة الغرام يتراوح طولها ما بين 1,5-3 ميكرومتر، شديدة الحركة بواسطة أسواط قطبية، توجد في الأماكن الرطبة، الماء، التربة و النباتات كما يمكن أن توجد عند الإنسان في الجلد و السوائل (خاصة الهضمية منها) توجد مستعمرات هذا النوع على الأشكال التالية:

- ✓ مستعمرات صغيرة قليلة التحدب و ذات محيط منتظم.
- ✓ مستعمرات كبيرة تكون محدبة المركز ذات محيط غير منتظم.
- ✓ مستعمرات هلامية لزجة معتمة محدبة [38، 42].
- ✓ الكثير من أنواعها تحلل البروتين و تختزل النترات إلى نترت ثم إلى أمونياك و البعض الآخر يختزلها مباشرة إلى نتروجين.
- ✓ عند تمييزها يشاهد تلو ن الوسط تبعا لنوع الصبغة المتكونة [46].

III.2.3.3. الأصبغة المنتجة من طرف *P.aeruginosa*:

تنتج نوعين من الأصبغة:

- صبغة الـ pyoverdine: صبغة صفراء مخضرة لا تذوب في الماء و لا تذوب في الكلوروفورم.
- صبغة الـ pyocyanine: صبغة زرقاء اللون تذوب في الماء و الكلوروفورم [38، 47].

## III.3.3.3. الأمراض:

بكتيريا هذا النوع مسؤولة عن العديد من الأمراض التي تصيب الإنسان مثل الأمراض البولية، التهاب القصبات الهوائية، التهابات الرئوية، أمراض العيون و التهاب المفاصل [41]، كما أنها تؤدي عند إصابة الإنسان إلى تلوث الجروح و الحروق [46].



## III 4.3. Staphylococcus aureus

شاهد هذا النوع لأول مرة من قبل العالم «لويس باستور» سنة 1879م [38]، و في سنة 1883م أطلق العالم Ogston اسم *Staphylocoques* الذي ينقسم إلى شطرين و الذي يتناسب مع تعريف لويس باستور:

**Kokkos**: و تعرف على أنها حبوب متجمعة على شكل كومة غير منتظمة.

**Staphylos**: و تعني عنقود عنب [48].

في سنة 1884م قسم العالم Rosenbach الجنس *Staphylococcus* حسب لون المستعمرة إلى قسمين بيضاء و صفراء انطلاقا من مزارع نقية لهذه البكتيريا [44].

## III 1.4.3. الخصائص البكتيرية:

تظهر بكتريا *S.aureus* تحت المجهر على شكل مكورات موجبة الغرام يتراوح قطرها ما بين 0,8 - 1 ميكرومتر، تجتمع في ثنائيات (diplocoques) أو على شكل عنقود عنب صغير (grappes de raisin) غير متجرثم (asporulée)، عادة ما تكون بدون محفظة (sans capsule) [38، 44، 47]، و غير متحركة، تعتبر هذه البكتيريا هوائية لا هوائية (aero-anaerobie) تنمو بسهولة خلال 24 ساعة في وسط عادي كما يمكن عزلها على وسط خاص زائد الملوحة يسمى Chapman حيث  $Na\ Cl = 7,5$ ، كما أنها غير حساسة للتغيرات الحرارية، تنمو في درجات حرارة تتراوح ما بين 12 و 46°م، و تقاوم الجفاف لعدة أشهر [49]، لها pH مناسب في حدود 5-7 [38، 48]، قادرة على إفراز صبغات حامضية ذات طبيعة بروتينية «Caroténoïdes» المسؤولة عن لون المستعمرات (بيضاء أو مصفرة، ذهبية = aureus)، عادة ما ترتبط هذه الصبغة بخصائص ممرضة أخرى [37، 50، 51].

## III 2.4.3. الأمراض:

تعتبر هذه البكتيريا كثيرة التواجد في الطبيعة [38، 48، 50]. تتواجد بشكل شبه دائم في الأنف (سداة الأنف الداخلية) بالنسب التالية (من 30 إلى 100% *S.epidermidis*)، (من 30 إلى 40% *S.aureus*) و غالبا على الجلد تتواجد بنسبة (من 85 على 100% *S.epidermidis*)، و عموما يمكن عزل *S.aureus* من الفضلات (البراز) [48].

تتواجد هذه البكتيريا على مستوى الأغشية المخاطية للحيوانات ذات الدم الحار، و على الكثير من المواد الغذائية [46]، لها القدرة على تحليل كريات الدم الحمراء (Hymolyse)، قد تفرز سموم داخل جسم العائل أو في بيئة النمو فتعتبر ممرضة [51].

يعتبر النوع *S.aureus* جد ممرض و هذا راجع لإفراز العديد من السموم و الإنزيمات، من بين هذه السموم  $\alpha$  ،  $\beta$  ،  $\delta$  ،  $\gamma$  Toxine و Staphylolysines المضادة للبالعات و المتسببة للموت الخلوي لخلايا البشرة كذلك leucocidines الذي يدمر و يتلف الخلايا متعددة الأنوية (Polynucléaires)، كذلك تمتاز بإفرازها لإنزيمات خلوية خارجية (Enzymes extracellulaires) مثل Staphylocoagulase , DNase المسؤول عن تكون مسمار داخل الأوعية الدموية [38].

جميع سلالات (*S.aureus*) تملك عوامل أنتيجينية على السطح تستعمل في التصنيف (حوالي 30 عامل أنتيجيني).

القسم الثاني



# الوسائل و الطرق

## I. الوسائل المستعملة :Matériel

1. الوسائل البيولوجية:

أ. السلالات المختبرة:

## ★ البكتيريا سالبة الغرام (-) Gram

*Escherichia coli* ATCC 25922 ✓*Pseudomonas aeruginosa* ATCC ✓*Escherichia coli* ✓*Pseudomonas aeruginosa* ✓*Klebsiella pneumoniae* ✓

## ★ البكتيريا موجبة الغرام (+) Gram

*Staphylococcus aureus* ✓

ب. أوساط الزرع:

(من أجل زرع *Staphylococcus aureus*) (Gélose Chapman) ✓

(من أجل زرع les entérobactéries) (Gélose HéKtoen) ✓

(لتحقيق Antibiogramme) (Gélose Mulleur-Hinton) ✓

(من أجل الإغناء) (Bouillon Nutritif) ✓

Milieu moeller :ODC ،LDC و ADH. ✓

الأوساط TSI ،Mannitol Mobilité ،eau peptonée ،Citrate de Simmons ✓

، Clark et Lubs

## 2. الكواشف:

.KOVACS ،VPII ،VPI ✓

.Le rouge de méthyle ✓

.L'huile de vaseline et à immersion ✓

.NR<sup>II</sup> ،NR<sup>I</sup> ✓

.Maltose ،Lactose ،Glucose :السكريات ✓

.Disque ONPG ✓

.Papier Whatman N° 3 ✓

.Papier Filtre ✓

.plaque CCM ✓

## (3). المذيبات العضوية:

.Méthanol ✓

.Ether de Pétrol ✓

.Chloroforme ✓

.Acétate d'éthyle ✓

.N- Butanol ✓

.Acide acétique ✓

.Méthyl Ethyl Cétone ✓

.Toluéne ✓

## ★ المواد المستعملة لتحقيق تلوين الغرام:

.Violet de Gentiane ✓

.Lugol ✓

.Alcool ✓

.Fuschine ✓

## (4). الأجهزة المستعملة:

.Etuve ✓

.Broyeur ✓

.Rotavapor ✓

.Lampe UV ✓

.Autoclave ✓

## II. الطرق:

أولاً: الدراسة الكيميائية النباتية للنبتة *Stachys circinnata*:

## 1. قطف النبات:

تم جمع المادة النباتية *Stachys circinnata* من ولاية قسنطينة و ذلك في أواخر شهر ماي 2005م حيث تم قطفها و هي نبتة فتية في طور الإزهار، تم تجفيفها تحت الظل و بعيدا عن الرطوبة لنحصل بعد ذلك على 100غ من الوزن الجاف للنبتة.  
تجدر الإشارة إلى أنه تم التعرف على النبات من طرف خبير دولي في علم تصنيف النبات.

## 2. استخلاص النبات [52]:

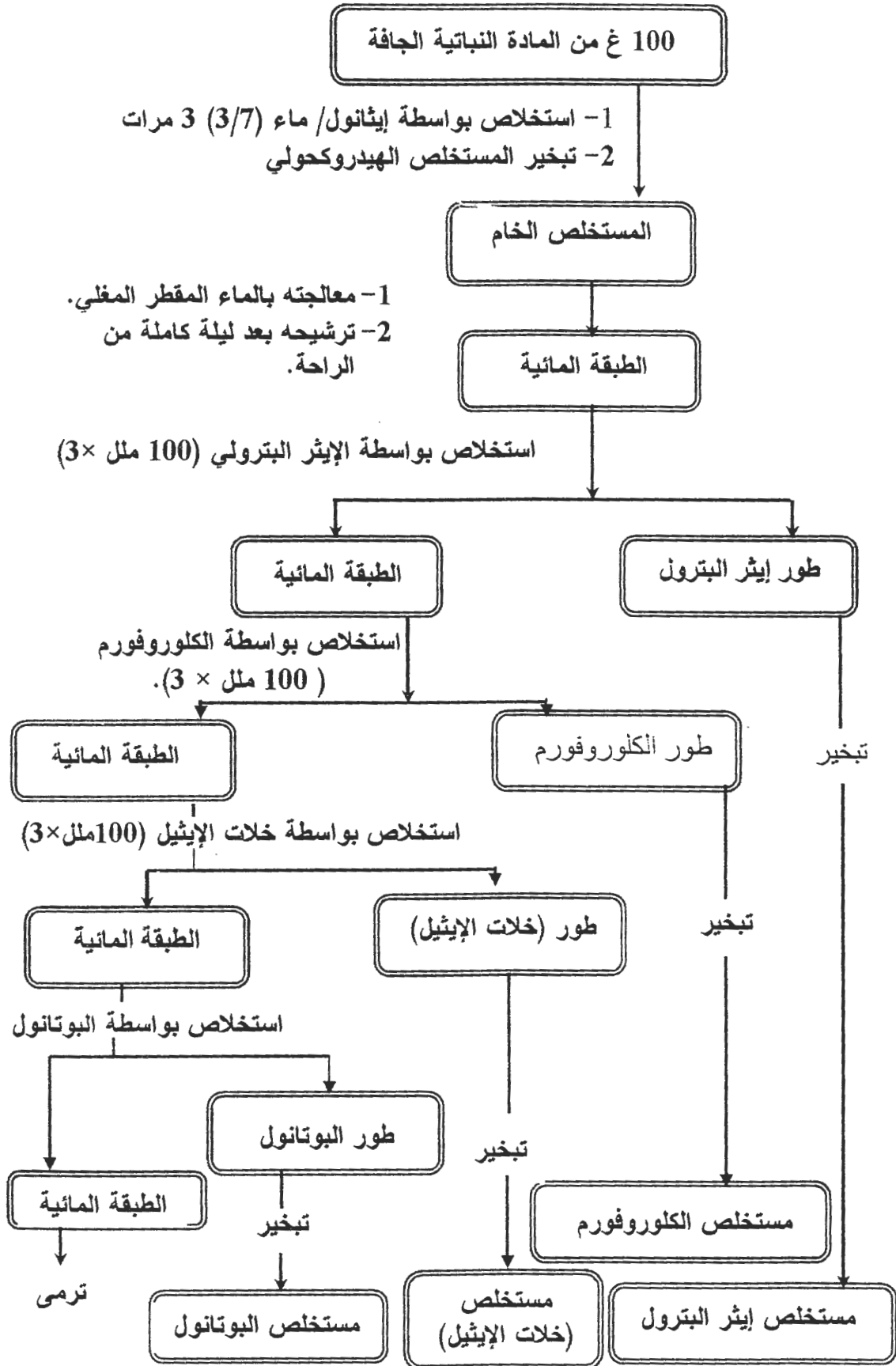
بعد قطف و طحن الأجزاء الهوائية للنبتة الجافة (100غ) تم نقعها في خليط من الإيثانول والماء بنسبة (3/7) تم تركت لمدة 24 ساعة.

رشح بعدها المحلول الهيدروكولي و استقبل الراشح في دورق، وبغية الحصول على مستخلص خام كاف و معتبر أعيدت العملية ثلاث مرات و في كل مرة يعاد فيها تجديد المذيب (كل 24 ساعة). ركز المحلول الهيدروكولي في درجة لا تفوت 45°م. بعدها أضيف الماء المقطر المغلي و ترك ليلة كاملة، بعدها رشح المحلول.

لننتقل بعد ذلك إلى الاستخلاص من نوع " سائل - سائل" في قمع فصل مستخدمين لهذا الغرض أربع مذيبات عضوية عديمة الامتزاج مع الماء و هي على التوالي:

- إيتر البترول Ether de pétrol.
- الكلوروفورم Chloroforme.
- خلاص الإيثيل Acétate d'éthyle.
- البوتانول n - Butanol.

و يمكن تلخيص خطوات هذه العملية في المخطط التالي:



مخطط -2- مخطط عام لاستخلاص الفلافونويدات [52]



## 3. الاختبارات الكروماتوغرافية:

لغرض إتمام الدراسة الكيميائية للنبته *Stachys circinnata* استخدمنا أساليب كروماتوغرافية للتأكد من وجود المركبات الفلافونويدية في مختلف الأطوار الأربعة للمستخلص النباتي و أي من الأطوار يحتوي على أكبر نسبة من الفلافونويدات. استعملنا في هذه الدراسة نوعين من الكروماتوغرافيا:

❖ كروماتوغرافيا الورق CP.

❖ كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة CCM.

## 1.3. كروماتوغرافيا الورق [53]:

يعتمد الفصل في هذه الطريقة على اختلاف معاملات التوزيع للمواد المراد فصلها بين طور ثابت (و هو عبارة عن طبقة رقيقة من الماء ممتزجة على ورق الترشيح) و الطور المتحرك (الذي عادة ما يكون مملصا عضويا).

تعتبر هذه التقنية جد ملائمة لفصل الكميات الصغيرة من المركب الطبيعي و كذلك لفصل الخلائط المعقدة لجميع الفلافونويدات و جليكوزيداتها.

يعرف الورق المستعمل تجاريا باسم ورق واطمان Whattman، و قد استعملنا ورق واطمان رقم (III) للتأكد من وجود المركبات الفلافونويدية.

(أ). كيفية تحضير كروماتوغرافيا الورق أحادي البعد:

لتحضير كروماتوغرافيا الورق أحادي البعد نحضر ورق واطمان، و بواسطة ماصة شعرية نوضع عدة قطرات من الخليط المراد فصله تم يترك ليحجف، بعدها نغمس حافة الورق السفلية في الوعاء «la cuve» يحوي الصنف السائل المتحرك، هذا الأخير الذي يتكون من حمض الخل بنسبة 15% و بسريان المملص خلال الورق و بفعل الخاصية الشعرية تتحرك مركبات المستخلص بمعدلات مختلفة تتوقف على معدلات التوزيع و على نوعية المملص المستخدم، ثم نخرج الكروماتوغرام ليحجف و يتم رسم البقع المفصولة بالاستعانة بمصباح UV [54,36].

ب). كيفية تحضير كروماتوغرافيا الورق ثنائية البعد:

لقد وجد أن أسلوب التحليل الكروماتوغرافي السابق شرحة باستخدام بعد واحد من أبعاد الورق يكون في بعض الأحيان غير كافي لتجزئة الخليط تجزئة كاملة، و قد تطور هذا الأسلوب إلى استخدام بعدين يكون احدهما عمودي على الآخر، بحيث تتم العملية أولا على البعد الأول مع المذيب الأول، بعدها تخرج الورقة لتجف، ثم تدار بمقدار 90°، و تغمس في مذيب ثاني على بعد ثاني و المذيبات العضوية المستعملة كالتالي:

الطور العضوي: BAW Bu OH : AcOH : H <sub>2</sub> O 4 : 1 : 5	البعد الأول
الطور المائي: AcOH (15%)	البعد الثاني

يتم رسم البقع المفصولة باستخدام مصباح UV.

### 2.3. كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة CCM:

تعتبر هذه التقنية أحد أمثلة كروماتوغرافيا الإمتزاز، تعتمد على قوة إمتزاز المواد على السطح الجامد حيث تبدأ المركبات الأقل إمتزاز بالتحرك، و تفصل أولا تم يتم فصل المركبات الأكثر إمتزاز [52].

و تستعمل هذه التقنية بين طورين، طور ثابت (المحدد لأنواع المختلفة من كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة). (يكون عبارة عن صفائح من البلاستيك أو الألمنيوم أو الزجاج مغطاة بطبقة من السيليكاجال G- أو السيليكاجال G-F أو سيليلوز أو متعدد الأميد DC<sub>6</sub>) و طور متحرك (الذي يكون عادة مملصا عضويا) [53].

أ). كيفية تحضير صفيحة كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة أحادية البعد على السيليكاجال:

بالاستعانة بأنبوبة شعرية يتم وضع قطرات (نقاط) من الأطوار المراد فصلها على الصفيحة: بعدها يتم وضع الصفيحة في وعاء مغطى «la cuve» يحتوي على حجم المملص المكون من:

خلات الإيثيل: ميثانول: حمض الخل بنسبة 1:1:8 مع مراعاة عدم انغماس مواقع المستخلص داخل المملص، بعدها يبدأ المملص بتحرير مكونات كل طور حسب قوة امتزازه على الدعامة الثابتة.

و نتيجة لذلك تفصل الخلائط إلى عدة بقع أو حزم يتم تحديدها بالاستعانة بمصباح UV، مع العلم أن معامل الإعاقة أو ثابت الانحباس  $R_f$  يمثل النسبة بين المسافة التي قطعتها الحزمة إلى المسافة التي قطعتها المذيب أي:

$$R_f = \frac{\text{المسافة التي قطعتها الحزمة}}{\text{المسافة التي قطعتها المذيب}}$$

(ب). كيفية تحضير صفيحة كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة ثنائية البعد على متعدد الأميد:

تعتبر صفيحة متعدد الأميد من أحسن الدعامات الصلبة لأنها مناسبة للدلالة على وجود مركبات فلافونويدية، يكون سمك الصفيحة 0,1 ملم.

يتم استعمال في هذه التقنية بعدين يكون أحدهما عمودي على الآخر و لكل بعد مملص خاص به.

المملص الأول:	البعد الأول
Tol : MEC : MeOH 4 : 3 : 3	
المملص الثاني:	البعد الثاني
H <sub>2</sub> O : MeOH : MEC : AcOH 13 : 3 : 3 : 1	

يتم رسم البقع المفصولة عن طريق أشعة UV.

ثانيا: دراسة الفعالية المضادة للبكتيريا للنبتة *Stachys circinnata*:

I. الهدف من هذه الدراسة:

لتقدير تأثير المستخلصات الفلافونويدية للنبتة *Stachys circinnata* على نشاط سلالات بكتيرية مختلفة سالبة أو موجبة الغرام تمت دراسة الفعالية المضادة للبكتيريا المختبرة بمخابر الميكروبيولوجيا بكلية العلوم - جامعة جيجل.

II. تحضير السلالات البكتيرية:

لتحقيق هدفنا من الدراسة تم استعمال السلالات البكتيرية التالية:

- *Escherichia-coli* ATCC 25922

- *Pseudomonas aeruginosa* ATCC 27853

- *Staphylococcus aureus*

- جنس *Klebsiella* spp

- جنس *Pseudomonas* spp

- جنس *Escherichia* spp

وهي سلالات مرجعية تم الحصول عليها من معهد باستور بالجزائر العاصمة، أما السلالات الأخرى فتم عزلها من خلال عينات مختلفة من مرضى بالمستشفى الجامعي بقسنطينة، لذلك أجرينا الاختبارات البيوكيميائية للتعرف عليها.

1.II. تلوين الغرام [49]:

تلوين الغرام جد مستعملة في ميدان علم البكتيريا، فهي تساعد على تحديد قسمين كبيرين من البكتيريا، البكتيريا موجبة الغرام التي تتلون باللون البنفسجي و البكتيريا السالبة الغرام التي تتلون باللون الوردي حسب الخطوات التالية:

✓ تحضر المسحة البكتيرية عن طريق اقتطاع جزء من المستعمرة و إذابتها في قطرة ماء معقم مع التحريك حركات دائرية تم تجفيف و تثبيت بالحرارة.

- ✓ نغطي المسحة البكتيرية بالملون Violet de Gentiane لمدة دقيقة و هذا من أجل إعطاء الخلايا البكتيرية اللون البنفسجي.
- ✓ نغطي المسحة من جديد بواسطة Lugol و هذا من أجل تثبيت و ترسيخ الملون السابق.
- ✓ نسكب على المسحة البكتيرية الكحول حتى يزول اللون البنفسجي.
- ✓ نغطي الصفيحة الزجاجية بواسطة الملون Fuschine لمدة دقيقة.
- ✓ نجفف الصفيحة الزجاجية بواسطة الورق الماص و نفحص بالمجهر الضوئي بتكبير 100.

مع العلم بأنه يسكب الماء على الصفيحة الزجاجية بعد كل مرحلة من التلوين.

## 2.II. الاختبارات البيوكيميائية [49]:

### • Recherche de la Nitrate réductase

بعض البكتيريا تستطيع أن ترجع les nitrates (NO<sub>3</sub>) إلى les nitrites (NO<sub>2</sub>) بفضل إنزيمات. و خطوات الاختبار تكون كالتالي:

- ✓ نضع من 2 إلى 3 قطرات من المعلق البكتيري إلى Bouillon Nitrate.
  - ✓ نحضن في درجة حرارة 37°م لمدة 24 ساعة.
  - ✓ بعد مدة الحضانة نضيف قطرة من كاشف Réactif Nitrate I(NR<sub>I</sub>)
  - ✓ (محلول Naphtol 6% في كحول 60%) و قطرة من كاشف Réactif Nitrate II(NR<sub>II</sub>) (محلول Naphtol 16% في الماء المقطر المعقم).
- عندما يكون التفاعل سلبي لنا احتمالان:
- إما الـ Nitrate يرجع إلى الـ Nitrite وصولاً إلى النشادر NH<sub>3</sub> أو الأزوت N<sub>2</sub>.
  - إما الـ Nitrate لم يرجع بعد.
- في هذه الحالة يتم ارجاع النترات كيميائياً بواسطة مسحوق الزنك (poudre de zinc) فتعطي نتيجة إيجابية (ظهور النتريت في الوسط).
- عندما يكون التفاعل إيجابي + Nitrate Réductase ظهور اللون الوردي أو الأحمر.

• اختبار السترات **Test de Citrate de Simmons**:

وجود إنزيم الـ Citrate Perméase عند البكتيريا يسمح باستعمال الـ Citrate الموجود في وسط الزرع (Citrate de Simmons)، و هذا ما يجعل لون الوسط يتغير من اللون الأخضر (pH حامضي) إلى اللون الأزرق (pH قاعدي). و خطوات الاختبار كالتالي:

✓ نزرع البكتيريا على سطح الوسط Citrate de Simmons بخطوط متقاربة.

✓ تحضن الأنابيب في درجة حرارة 37°م مدة 24 ساعة.

تهديم الـ Citrate حتى مرحلة CO<sub>2</sub>، يؤدي إلى نمو البكتيريا و جعل الوسط قاعدي (أصبغة زرقاء).

• اختبار استقلاب البروتينات و الأحماض الأمينية:

(أ). اختبار الأندول **Test de l'Indole**:

بعض أنواع البكتيريا تقوم بإمالة الحمض الأميني Tryptophane (الموجود في أغلبية البروتينات)، مع نزع وظيفته الأمينية حتى مرحلة الـ Indole. هذا الأخير بإضافة كاشف KOVACS يعطي مركبا أحمر اللون هو nitroso-indole.

✓ نزرع البكتيريا في الوسط eau peptonée.

✓ نحضن الأنبوب لمدة 24 ساعة في درجة حرارة 37°م.

✓ نضيف من 4 إلى 5 قطرات من الكاشف KOVACS مع التحريك ثم نتركه مدة من الزمن.

تشكل الحلقة الحمراء على السطح دلالة على تفاعل الـ indole (+ indole).

(ب). اختبار **Arginine dihydrolase (ADH)**:

يتم في هذا التفاعل نزع مجموعة الكربون من الـ Arginine ثم تتبعه الإمالة (hydrolysée)

لنحصل على peutrisine.

✓ نزرع في الوسط MOELLER الغني بـ Arginine، بعدها يتم الحضن في درجة حرارة 37°م

لمدة 24 ساعة.

ظهور اللون البنفسجي دلالة على وجود ADH.

## (ج). اختبار Ornithine décarboxylase (ODC):

نزرع الكربون من الحمض الأميني l'ornithine يؤدي إلى انتشار الـ putriscine و الـ CO<sub>2</sub>.  
✓ يتم الزرع في وسط MOELLER الغني بالـ Ornithine، ثم الحضن في درجة حرارة 37° م لمدة 24 ساعة.

ظهور اللون البنفسجي دلالة على وجود الـ ODC.

## (د). اختبار Lysine décarboxylase (LDC):

بعض البكتيريا تملك إنزيم Décarboxylase الذي يعمل على نزع الوظيفة الكربوكسيلية من الحمض الأميني Lysine و ينتج عن هذا التفاعل الإنزيمي الـ Cadavrine الذي يرتبط مع الـ Ninhydrine هذا الأخير الذي يعطي اللون البنفسجي للوسط.

## • اختبار الأيض السكري:

## (أ). تهديم السكريات في الوسط TSI:

استعمال البكتيريا للسكريات الموجودة في وسط الزرع TSI تجعل منه وسط حامضي، و يعتبر TSI وسط زرع معقد يسمح بالكشف عن العديد من الإنزيمات المسؤولة عن تهديم الجلوكوز و اللاكتوز والسكروروز و كذلك الأحماض الأمينية.

يكون الاختبار بالوخز المركزي في الراسب le culot متبوع بخطوط طولية متقاربة على السطح المائل le pente، بعد الحضن في 37° م لمدة 24 ساعة نستطيع الكشف عن 5 خصائص:

- جلوكوز مهدم: الراسب يميل إلى الأصفر.
- لاكتوز مهدم: السطح المائل يميل إلى الأصفر.
- سكروروز مهدم: السطح المائل يميل إلى الأصفر.
- إنتاج الغاز يعبر عنه بتشكيل فقاعات غازية ترفع الوسط عن جدار الأنبوب.
- إنتاج الـ H<sub>2</sub>S (Sulfure d'hydrogène): le culot و le pente يميل إلى الأسود.

## ب). تهديم المانيتول Mannitol-Mobilité:

المانيتول هو عبارة عن ناتج مصدره D-mannose، و هدمه يؤدي إلى تشكيل الحمض في سلسلة قصيرة من التفاعل تترجم بظهور اللون الأصفر في الوسط.

الوسط Mannitol - Mobilité نصف صلب، يحتوي على سكريات و يسمح بدراسة خاصيتان:

- إستعمال المانيتول.

- دراسة حركية الجراثيم.

## طريقة العمل:

▪ يتم بواسطة الحقن المركزي Piqûre centrale .

▪ بعدها يتم الحضان لمدة 18 ساعة في درجة حرارة 37° م.

## القراءة:

▪ الجراثيم المتحركة تنتشر ابتداء من خط الزرع، و تخلق تعكر في الوسط.

▪ أما البكتيريا الغير متحركة فتتمو فقط على طول خط الزرع.

ج). اختبار  $\beta$ -galactosidase:

بعض البكتيريا تملك إنزيم  $\beta$ -galactosidase الذي يحلل اللاكتوز إلى جلوكوز و جلاكتوز، و هذا ما يؤدي إلى جعل الوسط اللاكتوزي حامضي.

✓ نحضر معلق بكتيري كثيف يتكون من مستعمرات بكتيرية محللة في الماء الفيزيولوجي.

✓ نغمس أقراص ONPG في المعلق.

✓ يوضع المعلق البكتيري في الحاضنة في درجة حرارة 37° م لمدة 18 ساعة.

ظهور اللون الأصفر دلالة على امتلاك البكتيريا للإنزيم  $\beta$ -galactosidase.

## • اختبار حمض البيروفيك في وسط Clark et Lubs:

يستعمل في اختبار أحمر الميثيل و اختبار Voges Proskauer بيئة Clark et Lubs، و هما اختباران

ضروريان للكشف عن العصويات السالبة الغرام الغير متجرتمة.

بعض البكتيريا تحول ناتج تمثيل الجلوكوز الوسيط و هو حامض البيروفيك إلى مركبات متعادلة و  $CO_2$

والبعض الآخر لا تقوم بذلك مما يجعل الوسط حامضي.



## (أ). إختبار (VP) Voges Proskauer:

يتم من خلاله الكشف عن Acethyl Methyl-Carbinol ( $\text{CH}_3 - \text{CHOH} - \text{CO} - \text{CH}_3$ ) و الناتج عن نزع مجموعة الكربوكسيل من حمض البيروفيك، هذا الاختبار يسمى كذلك Acetoine و هو مركب بسيط في تكوين Butylene - glycol.

الـ Acetoine في وجود مركب هيدروكربوكسيل مثل الصودا أو البوتاس يتأكسد و الناتج هو Diacethyl و الذي يتفاعل مع مشتق البيبتون و يعطي اللون الأحمر للتفاعل و الإختبار يعتمد على أخذ 1 ملل من مزرعة Clark et lubs عمرها 24 ساعة. يضاف إليه 0,5 ملل من محلول الصودا أو البوتاس (15-16%) في ماء مقطر و 0,5 ملل من  $\alpha$ -naphtol، يرج جيدا و إذا ظهر اللون الأحمر دل ذلك على وجود Acethyl - Methyl - Carbinol.

## (ب). إختبار أحمر الميثيل (RM):

يعتمد على وجود أحماض عضوية قصيرة السلسلة، الناتجة عن هدم حمض البيروفيك سواء هوائيا أو لا هوائيا و التي تجعل الـ pH حامضيا أقل من 4,5، فيحتفظ أحمر الميثيل بلونه، و في حالة غياب الأحماض فإن pH البيئة يرتفع قليلا و يصل إلى نقطة الانعطاف (pH أكبر من 6,1) فيتحول اللون إلى الأصفر.

✓ يتم الاختبار بأخذ 1,5 ملل من مزرعة Clark et lubs عمرها 24 ساعة و يضاف إليها قطرة من أحمر الميثيل.

## III. Antibiogramme عن طريق الانتشار على وسط صلب (طريقة الأقراص):

L'Antibiogramme: هي تقنية تستعمل من أجل تقدير مدى مقاومة البكتيريا أو حساسيتها تجاه العوامل الكيميائية المضادة و تقدير تركيز أو جرعة هذه الأخيرة عن طريق النمو و الانتشار على بيئة غذائية صلبة [55]. تعتبر هذه العملية غير مكلفة و سهلة التحقيق مقارنة بالتقنيات الأخرى [56، 57].

و بالتحديد قمنا بتطبيق طريقة: NCCLS

## • طريقة العمل:

تختلف هذه الطريقة حسب نوع البكتيريا إذا كانت متطلبة لشروط خاصة (Bactéries exigeantes) أو غير متطلبة (Bactéries non exigeantes)، و أهم الخطوات المستعملة لتحقيق l'antibiogramme حسب طريقة NCCLS مع البكتيريا الغير متطلبة للشروط الخاصة هي:

## (أ). الوسط [57]:

الوسط الملائم لتحقيق L'antibiogramme هو وسط Mueller-Hinton حيث يعتبر الوسط المثالي حسب قوانين O.M.S

- قوام الوسط يكون 4 ميليمتر تماما موزعة بالتكافؤ على كامل الطبق البتري.
- تجفف الأطباق في درجة حرارة 37° م لمدة 30 دقيقة قبل الاستعمال.

## (ب). تحضير الأقراص [58]:

توضع الأقراص المصنوعة من ورق واطمان رقم (III) والتي تكون بقطر 6 ملم، دائرية الشكل لتسهيل قياس درجة التثبيط، في أنبوب اختبار يحتوي على 10 ملل من الماء المقطر و توضع في جهاز Autoclave لمدة 20 دقيقة في درجة حرارة 120° م.

## (ج). اللقاح البكتيري L'inoculum:

يتم كشط بعض المستعمرات البكتيرية المتباعدة عن بعضها البعض و متشابهة من مزرعة بكتيرية فتية عمرها 18 ساعة بواسطة لإبرة تلقيح بلاستيكية، تغمر إبرة التلقيح في أنبوب به 10 ملل من الماء المقطر المعقم مع رج الأنبوب للحصول على معلق بكتيري متجانس ذو كثافة ضوئية ما بين [0,1-0,08] DO= عند طول موجة 625 نانومتر. يمكن تعديل اللقاح البكتيري بإضافة عدة مستعمرات إلى اللقاح البكتيري و هذا في حالة عدم كثافته (مخفف) أو إضافة الماء المقطر المعقم في حالة كون اللقاح كثيف [58].

## (د). تحضير سلسلة التخفيفات:

نحضر المحلول الأم Solution mer حيث قمنا بإذابة 1 غ من المستخلص في 10 ملل من الماء المقطر المعقم من خلال هذا المحلول الأم S M نحضر سلسلة من التخفيفات حسب الجدول التالي:

## الجدول-(IV) يبين مختلف التخفيفات للمحلول الأم [59، 60].

التركيز النهائي mg/ml	حجم الماء المقطر بالـ ml	الحجم بالـ ml	التركيز الابتدائي المادة الفعالة بـ mg/ml
6400	3,6 ملل	6,4 ملل	10000
3,200	2	2	6400
1,600	3	1	
0,800	3,5	0,5	
0,400	7,5	0,5	

هـ. الزرع:

بعد مرور 15 دقيقة من تحضير اللقاح البكتيري تغمر ممسحة écouvillon في الأنبوب الحاوي على المعلق البكتيري و إمرارها على الجدار الداخلي للأنبوب، نمسح كامل سطح البيئة الغذائية الصلبة في اتجاه واحد من الأعلى إلى الأسفل، تكرر العملية 3 مرات حيث تدار العلبة في كل مرة بزواوية 90.

بواسطة ملقط معقم توضع الأقراص المشبعة بالمستخلصات الطبيعية على السطح الصلب [ الأقراص تشبع بـ 15 ميكرو لتر من التراكيز المتزايدة للمستخلص]، تترك لمدة 15 دقيقة ثم توضع في الحاضنة لمدة 18 ساعة تحت درجة حرارة 37 °م.

و. القراءة:

بعد مرور زمن الحضان تتم القراءة بقياس مناطق التثبيط **zones d'inhibitions** بواسطة مسطرة، تتم مقارنة النتائج بالقيم المرجعية [63] (أي بعد قياس قطر منطقة التثبيط يتم مقارنتها مع القطر المرجعي) ، و هذا من أجل تصنيف البكتيريا ( حساسة، متوسطة الحساسية أو مقاومة).

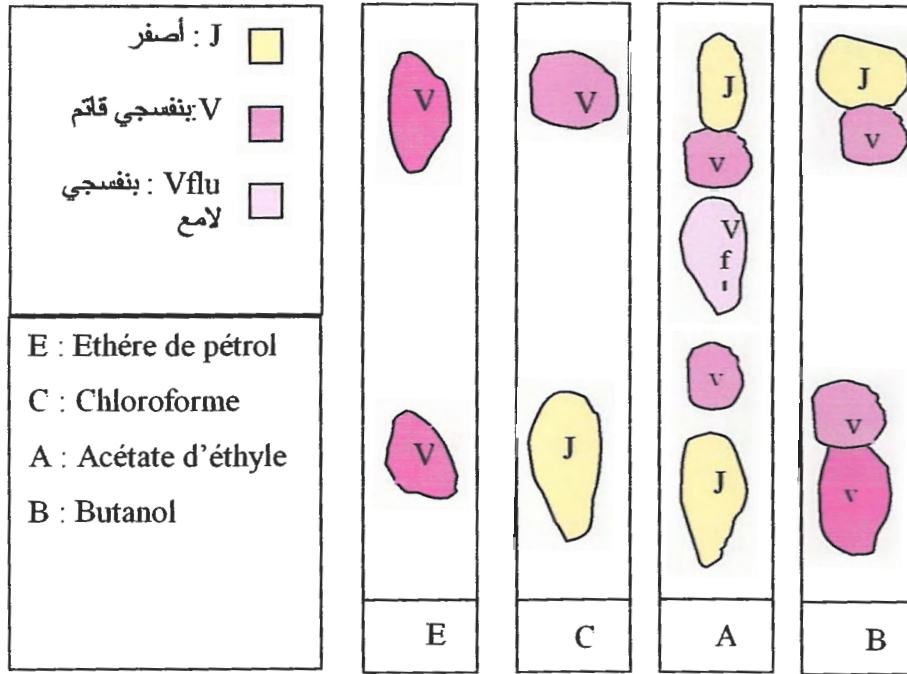
- ❖ عندما يكون قطر منطقة التثبيط بالنسبة للسلالة المختبرة صغير جدا مقارنة بالقطر المرجعي يقال عن السلالة أنها مقاومة Résistante.
- ❖ عندما يكون قطر منطقة التثبيط بالنسبة للسلالة المختبرة يساوي القطر المرجعي يقال عن السلالة أنها متوسطة Intermédiaire.
- ❖ عندما يكون قطر منطقة التثبيط بالنسبة للسلالة المختبرة أكبر من القطر المرجعي، يقال أن السلالة حساسة Sensible.

الشمس والقمر

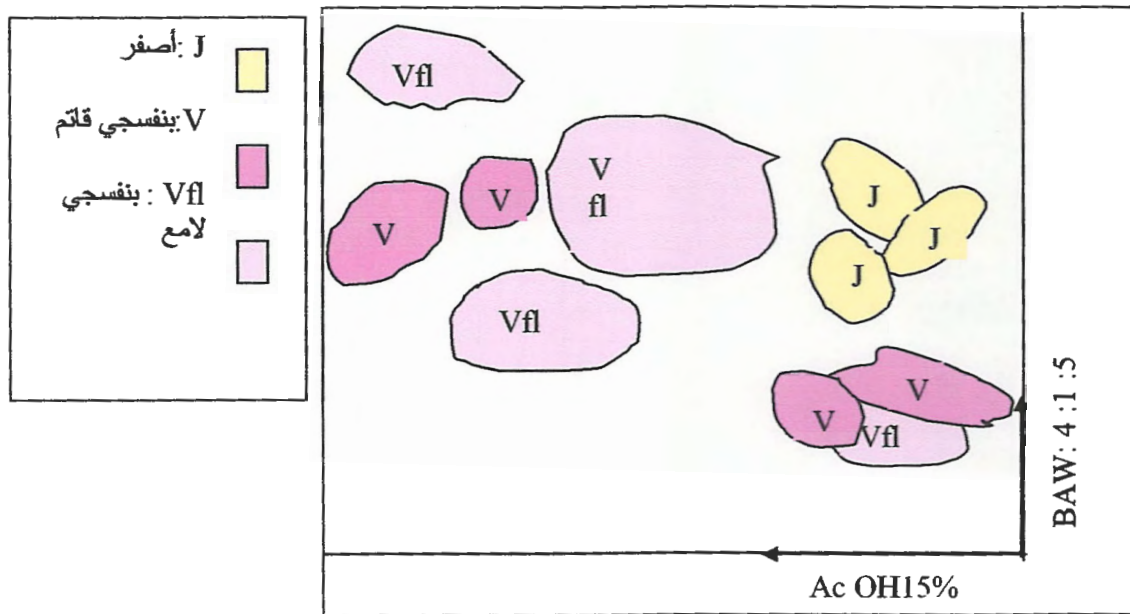
# النتائج والمناقشة

النتائج و المناقشة:

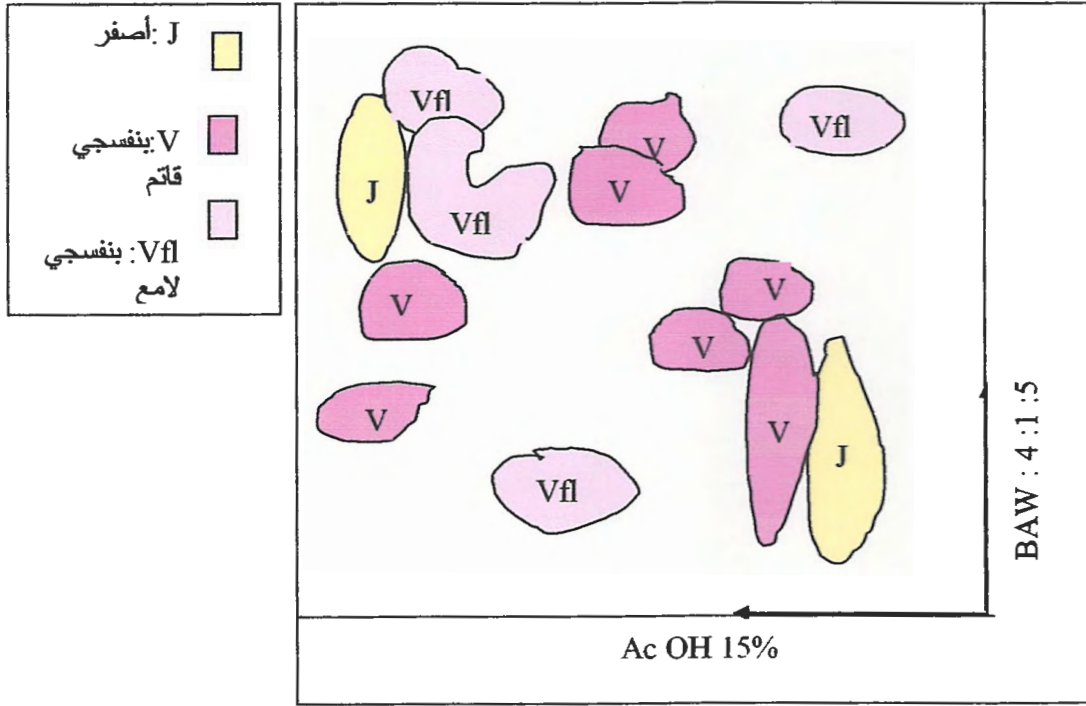
1. نتائج الاختبارات الكروماتوغرافية:



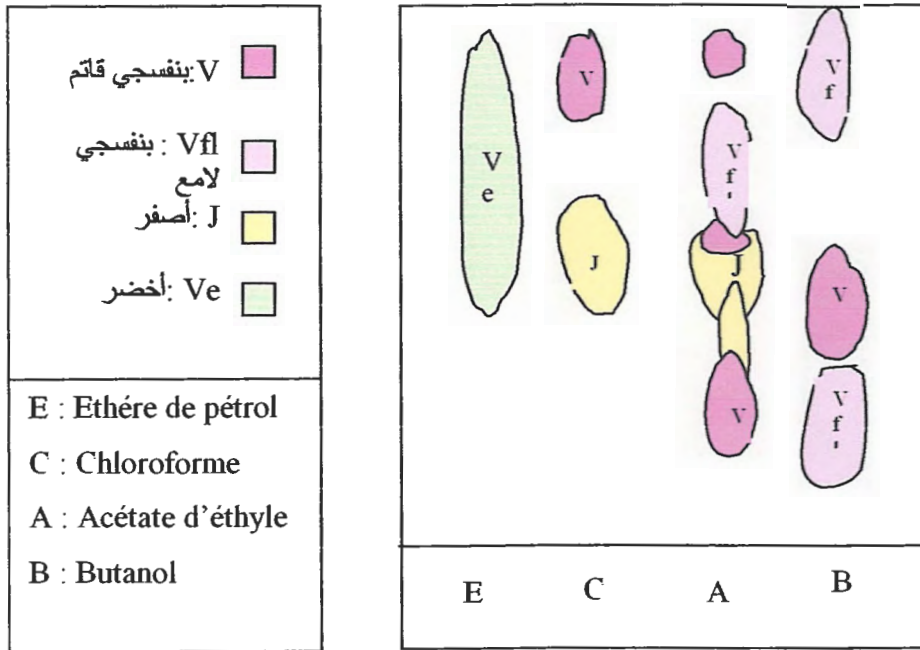
الشكل (2) الخريطة الكروماتوغرافية أحادية البعد لمستخلصات النبتة الأربعة (CP)



الشكل (3) الخريطة الكروماتوغرافية ثنائية البعد لمستخلصات خلاص الأيثيل (CP)

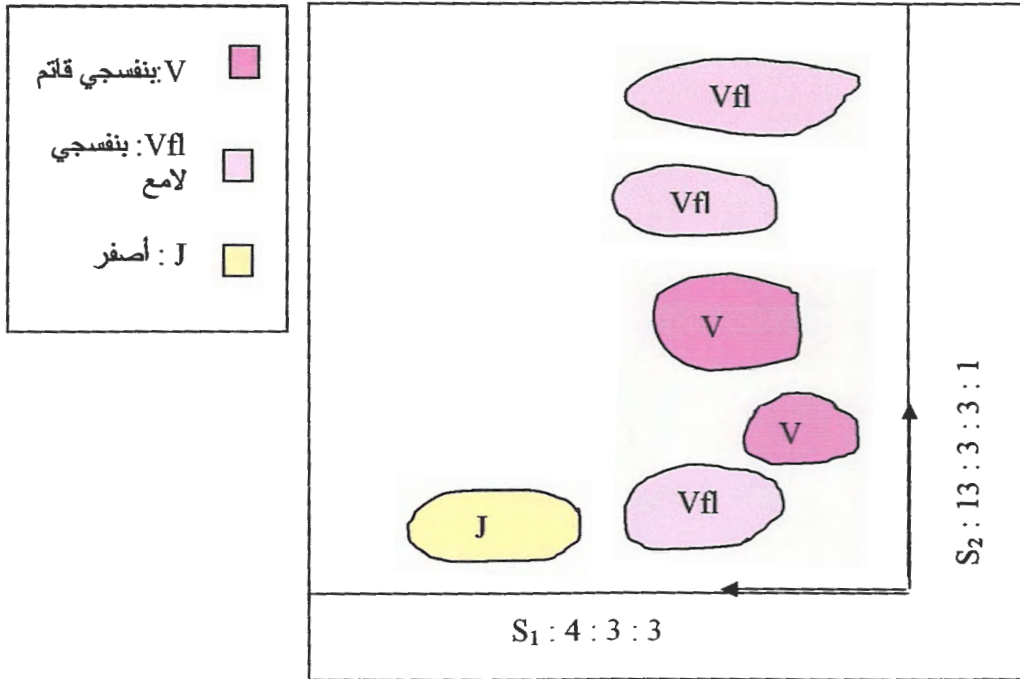


الشكل (4) الخريطة الكروماتوغرافية ثنائية البعد للمستخلص البوتانولي (CP)

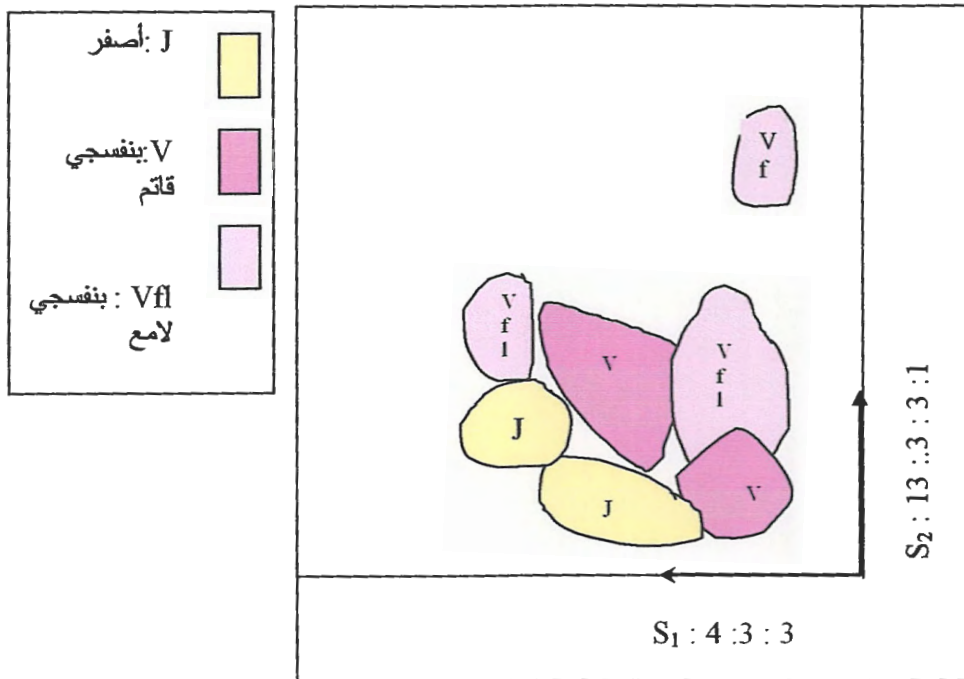


الشكل (5) الخريطة الكروماتوغرافية أحادية البعد للمستخلصات الأربعة (CCM)





الشكل (6) خريطة كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة على متعدد الأמיד DC<sub>6</sub> ثنائية البعد للمستخلص البوتاتولي



الشكل (7) خريطة كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة على متعدد الأמיד DC<sub>6</sub> ثنائية البعد لمستخلص خلايا الإيثيل

## \* مناقشة نتائج الاختبارات الكروماتوغرافية:

أظهرت نتائج كروماتوغرافيا الورقة أحادية البعد (الشكل-2) و نتائج كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة على السيليكاجال (الشكل-5) أن مستخلص خلات الإيثيل و المستخلص البوتانولي يحتويان على أكبر عدد من الفلافونويدات، (عدد البقع المختلفة الألوان تدل على عدد الفلافونويدات المختلفة)، حيث لوحظ وجودها بكثرة في المستخلص البوتانولي و مستخلص خلات الإيثيل، و قلتها في مستخلص إيثر البترول و مستخلص الكلوروفورم.

إن نتائج كروماتوغرافيا الورق ثنائية البعد (الشكل 3 و 4) و نتائج كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة ثنائية البعد على متعدد الأميد (الشكل 6 و 7) موافقة لهدف استعمال هذه الطريقة و هي الفصل الجيد للمركبات الفلافونويدية ذات معامل انحباس متقارب.

كذلك من خلال مقارنة الخرائط الكروماتوغرافية للمستخلصين (طور خلات الإيثيل و الطور البوتانولي)، نلاحظ التنوع الكبير للفلافونويدات (فلافون فلافونول فلافانول...الخ)، و هذا عند ربط العلاقة الموجودة بين اللون الاستشعاعي للمركبات و طبيعتها و كذا طبيعة مستبدلاتها [61]:

■ بنفسجي - قاتم: - يشير إلى وجود الفلافون.

- فلافون مستبدل في الموضع 3.

- 5، 6، 7، أو 5، 7، 8 ثلاثي هيدروكسيل فلافون.

- بعض الشالكونات.

■ بنفسجي - نيلي:- فلافونول أو فلافانول يملك هيدروكسيل في الموضع 3.

- فلافون أو فلافانول بدون OH في الموضع 5.

■ أصفر: - فلافانول مع OH حر في الموضع 3 و مع أو بدون OH في الموضع 5.

■ أخضر:- بعض الشالكونات.

كذلك الهجرة الكبيرة للمركبات الفلافونويدية في الأنظمة المائية (15% AcOH والنظام 13: 3: 1) بنسبة كبيرة تشير إلى أنها إيثيروزيدات، والهجرة في الأنظمة العضوية: (النظام 1: 1: 8 الذي يستعمل عادة في فصل الأجليكونات القطبية (Polyhydroxylés)، و النظامين (3: 3: 4) و (5: 1: 4) الذين يستعملان في فصل الأجليكونات الغير قطبية [62]. كل هذه الأنظمة تشير إلى التنوع الكبير في

محتوى المستخلصين و من خلال هذه النتائج وقع اختيارنا على مستخلص خلاص الإيثيل و مستخلص البوتانول لدراسة فعالية المركبات الفلافونويدية على نشاط البكتيريا.

## 2. نتائج الاختبارات البيوكيميائية :Résultats de la galerie biochimique

### الجدول (III) يبين نتائج الاختبارات البيوكيميائية la galerie biochimique

الخصائص الكيميائية	VP	Gram	RM	ADH	LDC	ODC	$\beta$ galactosidase	Gaz	Saccharose	Lactose	Glucose	H <sub>2</sub> S	Mannitol	Mobilité	Indole	Citrate	Nitrate
جنس <i>Escherichia</i>	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	-	+
جنس <i>Pseudomonas</i>	+	-	-	+	-	-	+	-	+	-	+	-	+	+	-	+	+
جنس <i>Klebsiella</i>	+	-	-	-	+	-	+	+	+	+	+	-	+	-	-	+	-

*Staphylococcus*:- المستعمرات ذهبية على وسط الزرع Chapman.

- موجبة الغرام (+ Gram).

### \* مناقشة نتائج الاختبارات البيوكيميائية:

انطلاقاً من نتائج الاختبارات الكيميائية (La galerie biochimique) تم معرفة الأنواع البكتيرية المختبرة

*Escherichia coli*، *Klebsiella pneumoniae* و *Pseudomonas aeruginosa*. حيث تم الاحتفاظ بهذه

السلالات المذكورة فتيمة طيلة مدة هذه الدراسة.

و من أجل ذلك نقوم بتجديد عملية الزرع كل بداية أسبوع، إذ يتم زرع كل نوع بكتيري على الوسط الملائم له، فتزرع *Staphylococcus* على وسط خاص «Chapman»، أما باقي الأنواع الأخرى فتزرع على وسط «Hektoen»

### 3. نتائج الـ AntibioGramme :

الجدول (V) مناطق التنشيط الـ ملم لمختلف تراكيز المستخلص خلاص الإيثيل.

القطر بالمـ (ملم)				
التركيز D mg/ml	التركيز C mg/ml	التركيز B mg/ml	التركيز A mg/ml	
08	08	10	10	<i>Klebsiella pneumoniae</i>
10	10	10	10	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>
08	08	10	10	<i>Pseudomonas aeruginosa ATCC 27853</i>
10	10	10	10	<i>Escherichia coli</i>
08	10	10	12	<i>Escherichia coli ATCC 25922</i>
10	10	12	20	<i>Staphylococcus aureus</i>

الجدول (VI) يبين مناطق التثبيط بالملم لمختلف تراكيز المستخلص البوتاتولي.

القطر بالملم (ملم)				
التركيز D mg/ml	التركيز C mg/ml	التركيز B mg/ml	التركيز A mg/ml	
08	08	10	10	<i>Klebsiella pneumoniae</i>
08	10	12	12	<i>pseudomonas aeruginosa</i>
10	10	10	10	<i>pseudomonas aeruginosa</i> ATCC 27853
10	10	10	12	<i>Escherichia coli</i>
08	08	08	10	<i>Escherichia coli</i> ATCC 25922
12	14	14	18	<i>Staphylococcus aureus</i>

و التراكيز المستعملة موضحة كما يلي:

التركيز D	التركيز C	التركيز B	التركيز A
mg/ml 0,4	mg/ml 0,8	mg/ml 1,6	mg/ml 3,2

#### \* مناقشة نتائج L'antibiogramme:

انطلاقاً من نتائج الـ Antibiogramme سجلنا تحسس السلالة البكتيرية الموجبة الغرام *Staphylococcus aureus* للمستخلصات الفلافونيدية ذات التراكيز العالية (mg/ml)، حيث بلغ قطر منطقة التثبيط بالنسبة لمستخلص خلاص الإيثيل 20 ملم، و عدم تحسس السلالات البكتيرية السالبة الغرام المختبرة حيث بلغ قطر منطقة التثبيط 12 ملم بالنسبة للسلالة *Escherichia coli* ATCC 25922 و 10 ملم بالنسبة

للسلالات التالية *Pseudomonas aeruginosa* ATCC 27853، *Pseudomonas aeruginosa*،  
*Klebsiella pneumoniae*، *Escherichia coli*.

أما بالنسبة لنتائج L'antibiogramme للمستخلص البوتانولي ذو التركيز العالي فقد سجلنا حساسية  
بالنسبة للسلالة البكتيرية *Staphylococcus aureus* بقطر 18 ملم، و عدم تحسس السلالات البكتيرية  
السالبة للغرام *Escherichia coli* (12 ملم)، *Pseudomonas aeruginosa* (12 ملم)، *Escherichia coli*  
ATCC25922 (10 ملم)، *Klebsiella pneumoniae* (10 ملم).

من خلال هذه النتائج نستنتج أن للمستخلصين لهما فعالية على الكرويات موجبة الغرام و ليست لها  
فعالية على العصويات السالبة للغرام، وأن مستخلص خلات الإيثيل له فعالية أكثر من المستخلص  
البوتانولي.

لقد تم تحديد قطر منطقة التثبيط المرجعية بـ 15 ملم بالنسبة للمستخلصات الطبيعية [63]، وهذا  
عندما يكون تركيز هذه الأخيرة من رتبة بعض الميكروغرامات.

وفي دراستنا هذه استعملنا تراكيز كبيرة وكانت أقطار مناطق التثبيط صغيرة نسبيا على هذا الأساس  
تعد المركبات الفلافونويدية للنبته *Stachys circinnata* ليست لها فعالية مضادة للبكتيريا، على خلاف  
الأنواع الأخرى من الجنس *Stachys* التي أثبتت علميا بأن لها فعالية مضادة للبكتيريا ( سواء الموجبة  
الغرام أو السالبة للغرام، سلالات مرجعية أو سلالات أخذت من عينات للمرضى) و ليس لها فعالية على  
الفطريات [4،64].

القائمة

## الخاتمة:

تركز اهتمامنا خلال هذا البحث على التعرف على فعالية المستخلصات الفلافونويدية للنبته *Stachys circinnata* (وهي نبتة تتواجد خصوصا في مناطق البحر البيض المتوسط) على سلالات بكتيرية موجبة و سالبة الغرام وهي كالتالي:

(*Klebsiella pneumoniae*, *pseudomonas aeruginosa*, *pseudomonas aeruginosa* ATCC 27853)  
 (*Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Escherichia coli* ATCC 25922).

كخطوة أولى، قمنا باستخلاص الفلافونويدات، و استدلينا على وجود المركبات الفلافونويدية بواسطة تقنيات الفصل بالكروماتوغرافيا المختلفة (كروماتوغرافيا الورق CP و كروماتوغرافيا الطبقة الرقيقة CCM) التي أثبتت غنى الطورين خلات الإيثيل و البوتانول بهذه المركبات، و كخطوة ثانية قمنا بدراسة الفعالية المضادة للبكتيريا بطريقة L'antibiogramme على وسط صلب التي أظهرت نتائجها أن السلالات البكتيرية المختبرة لم تتحسس لأي مستخلص مدروس و لذلك نستنتج أن المركبات الفلافونويدية للنبته المدروسة ليست لها فعالية مضادة للبكتيريا.



# المراجع

## المراجع:

- [1]- حسان قبيسي. معجم الأعشاب و النباتات الطبية. دار الكتب العلمية (الطبعة الخامسة). لبنان(2002)  
14.
- [2]- الدكتور شكري إبراهيم سعد. النباتات الزهرية: نشأتها - تطورها- تصنيفها. دار الفكر العربي،  
(1414 هـ -1994 م).
- [3]- الشحات نصر أبو زيد. النباتات العطرية ومنتجاتها الزراعية والدوائية. رقم الإيداع 92/8982. الطبعة  
الثانية(1992).
- [4] - N. Maliki, A. Garjani, H. Nazemiyeh, N. Nilfourouchan, A. T. Eftekhar sadat, Z. Allemah, N. Hasania. Potent anti-inflammatory activities of hydro alcoholic extracts from aerial parts in *Stachys influta* on rats. journal of Ethno pharmacology. (2001).  
23-28.
- [5] - P. Quezel, S. Santa. Nouvelle flore de l'Algerie et des régions Désertiques Méridionales. Tome II. Edition C.N.R.S. Paris (1963). 982 - 988.
- [6]- J. B. Harborne. The flavonoids. Published in since (1988) by Chapman and Hall.
- [7]- J. B. Harborne, H. Baxte, The hand book of natural flavonoids. V. 2. eds Wely. chicheir (1999).
- [8]- P. R. Gayon, Les composéé phénoliques des végétaux. eds. Dunod. paris (1998).
- [9]- J. Burnton. Pharmacognosie, Phytochimie et plantes médicinales, Techniques et documentation, 2<sup>ème</sup> édition Lavoisier (1993).
- [10]- J. B, Harborne. The flavonoids. advances in research since (1980). Chapman and Hall. New York (1998).
- [11]- J. B. Harborne. Progress in phytochemistry. V.5. eds. Swin. T perganon press. Oxfords (1978).
- [12]- R. Melcent. chimie organique hétérocyclique. eds .EDP sciences (2003).
- [13]- J. B. Riberau-gayou. Les composées phénoliques des végétaux Dunod. paris. (1998).
- [14]- G. Richert Métabolisme des végétaux (physiologie et biochimie). Presses poli techniques et universitaire romandes. Lausanne (1993)
- [15]- J. B. Harborne. The flavonoids. Acadimic press. Part. 2. (1975).
- [16]- J. B. Bruneton. Pharmacognosie et phytochimie des plantes médicinales. 5<sup>ème</sup> édition. Maison TEC et DOC. (1999).

- [17]- H. Elhazimi. les produits naturelles. université du Roi Saoud. Djedda (eds en arabe). (1995).
- [18]- W. Heller, G. Forkmann In flavonoids Advances in Research since 1980. Editor J. B Harborne. Chapman and Hall. London. 1988. 400.
- [19]- M. J. Bland, E. Wong. *Aur. J. biochem.* 1975. 50. 383. *bioorg, chem.* 1979. 8.1.
- [20]- G. Kochm, H. Grisbach. *Eur. J. biochem.* Les Composées phénoliques des végétaux . 1986. 155, 311.
- [21]- M. F .Hashim, T. Hokmatsuka, y. Ezukam, U. sankawa. *FEBS Lett.* 1990. 271. 219.
- [22]- G. stotz, R. Sprbille, G. Forkmann. *plant physiol.* 1984. 116. 171.
- [23]- J. B. Harborne. *Flavonoids—in phytochemistry.* (1) eds. Litton educational publishing Inc (1973).
- [24]- J. Brunet. *Eliment de phytochimie et de pharmacognosie.* eds technique et documentation. Lavoisier (1987).
- [25]- E. H. Kelly, R.T. Anthony, T. Dennis. *The journal of nutritional biochemistry.* v. 12. N° 10. (2002). 572 .573.
- [26] -M. Hamburger, K. Hostman. *Bioactivity in plants. the think between phytochemistry.* (1991). 30. 38. 64.
- [27]- J. V. Arnold, A. Royer. *Advance in medicinal plants research eds. wessenchaft liche verlags Giselle chaft mbh Stuttgart.* (1985).
- [28]- J. Bruneton. *Pharmacognosie et phytochimie des plantes médicinales.* eds technique et documentation. Paris. 3<sup>ème</sup> édition. Lavoisier (1997).
- [29]- G. E. Ferraro, *Acta farm. Bonaerense,* v. 2. N° 2. (1983). 97 .103.
- [30]- L. Biyiti, , D. S. pesendo. *Plantamedica* v. 2. (1988). 95. 190.
- [31]- J. W. Melure. *Physiology and function of flavonoids.* eds Chapman and hall. L London (1975).
- [32]- D. Jiang, D. H. zien, W. J Ren. *Phytochemistry.* v. 62. N° 8. (2003). 1235-1238.
- [33]- K. R. Markham. *Techniques of flavonoids identification.* Academic press .London. (1982).
- [34]- D. Dungereorz, V. petrenko, L. Dergyugina. *Aglyconic composition flavonol glycosides of *Astra galus monogolius* .khim .prir .soedin.* (1974) 1. 88.
- [35]- H. Grisebach, *Z. nature forch.Chimie organique moderne et pratique.* 12b. (1957). 277.
- [36]- J. B. Harborne. *The flavonoids.* v. 1. eds Chapman and hall (1975).

- [37]- A. Ferron. Bactériologie (à l'analyse des étudiantes en médecine). Edition Goum et Roque (10<sup>ème</sup> édition). (1979).
- [38]- A. Ferron. Bactériologie (à l'analyse des étudiantes en médecine). Edition Goum et Roque (8<sup>ème</sup> édition). (1976).
- [39]- ولكسون. ج. ف. ترجمة نبيل إبراهيم حجازي. مقدمة في علم الميكروبيولوجيا. دار المريخ للنشر. الرباط (1989). 159.
- [40]- L. Leminor, M. Veron. Bactériologie médicale. Edition Flammarion (2<sup>ème</sup> édition). paris. (1989)
- [41] - C. Nauciel. Bactériologie médicale. Édition Masson (2<sup>ème</sup> édition) 2000. 389.
- [42]- P. Berche, J. L. Gaillard. M. Simonet. Bactériologie: les Bactéries des infections humaines. Édition. flammarion (1<sup>ère</sup> édition). Paris. (1986).
- [43]- R. Fasquelle. Eléments de Bactériologie médicale. Edition flammarion médecine (9<sup>ème</sup> edition) Paris. (1974). 108 .11 .139.
- [44]- M. Bernadet. Phyto-armathirapie pratique. Edition danyls France (1983). 78. 79. 80. 81.
- [45]- A. Barry. Procedure for testing antimicrobial agents in agar media .2<sup>nd</sup> edition. (1986).
- [46]- محمد حلمي عبد العزيز. أساسيات علم البكتيريا. دار المعارف (الطبعة الأولى). مصر. (1994). 226 .280 .246 .245.
- [47]- H. Hecterc. Microbiologie générale. Edition Doin (1975).
- [48]- F .Boulahhal. microbiologie S1 clinique. Office des publications ministraires. Universitaires. Alger. (1994).
- [49] - J. Guirand, p. Galzy. L'analyse microbiologique dans les industries alimentaires end. De l'usine. France. (1980).
- [50] - J. L. Avril, H. Dahernat. F. Denis, H. Monteil. Bactériologie clinique. Edition marketing. (1<sup>ère</sup> edition).Paris. (1992).
- [51]- H. Leclerc. Microbiologie genirale. edition. DO, N. 1975.
- [52]- K. R .Markham. Techniques of flavonoids identification. eds acadimic press London. (1982).
- [53]- P. Lebreton. Sur l'analyse qualitative et quantitative des flavonoides. chim. Anal. France, 49 (7) (1967). 375.383.
- [54]- A. S. Abd Elchacour. Chimie organique moderne et pratique université de Roi Abdelaziz. Djedda. (Ed en arabe) (1987).

- [55]- A. Barry. Procedure for testing antimicrobial agents in agar media .2<sup>nd</sup> editon. (1986).
- [56]- V. Bhaskar Redym. Characterization and use of essential oil from *Thymus vulgaris* against Botryti cineria and Rizopus stolonifer in straw berry fruits phytochemistry (4). (1998). 1515. 1520.
- [57]- A. Barry. Lorain. procedure for testing antimicrobial agents in agar media: Theoretical considerations. Antibiotics in laboratory medicine. Williams. walking. Baltimore. 2<sup>nd</sup> edition. (1986).
- [58]- H. M, Sheris, J. c .Antimicrobial susceptibility testing. Ericsson. Report of international collaborative study. Actapathol-Microbial. Scand .sect. B. supply. (1971). 217.
- [59]- P. Courvalin, J. P. Fandrois, F. Goldstien, A. Phlippon, J. sirot. L'antibiogramme automatise mpc – vigot. paris. (1988).
- [60]- B. Carbonelle, E. Denis, A. Mamonier, C. Pinon. R. Cvargnes. Bactériologie médicale. Ed. SIMEP (2<sup>ème</sup> tirage). 1987.
- [61]- K. R. Marakham. Flavones, flavonols and their glycosides in «Méthods in plant biochemistry » Acadimic press.v 1 (chapitre 6). 1989. 197. 232.
- [62]- H. Combier, M. Jay, B. Virion, P. Lebreton. Influence des- 6 (et/ou) des 8- Substitution Sur le comportement spectrometrique des flavonoids.Assemblée du Groupe «poly - phénols». Lyon. France.(1974).
- [63]- Z. Kabouche, N. Boutaghane, S. Laggoune, A .Kabouche, Z. Ait -Kaki, K. Benlabed. Comparative antibacterial activity of five Lamiaceae essential oils from Algeria.The international journal of Aromatirapy (2005). 131.
- [64]- D. Basarna, G. Ahmet. Antimicrobial Activity of Some Endemic Verbascum. *Salvia* and *Stachys* species. Pharmaceutical biology (formerly international journal of pharmacognosy) (4), (2004). 301-304.

# Annexe 1

## Réactifs :

### 1. Violet de gentiane.

Violet de gentiane	1g.
Ethanol à 90%	10 ml.
Phénol	2g.
Eau distillée	100 ml.

### 2. Fuschine.

Fuschine basique	1g.
Alcool éthylique à 90%	100 ml.
Phénol	5g.
Eau distillée	100 ml.

### 3. Lugol.

Iode	1g.
Iodure de potassium	2g.
Eau distillée	300 ml.

### 4. Kovacs.

Alcool amylique ou isoamylique	150 ml.
P.étiméthylaminobenzaldéhyde	10g.
Acide chlorhydrique concentré	50 ml.

Avec l'ajout de l'acide en dernier et lentement. Conserver à

+4C°.

## Annexe 2

### Les milieux de culture.

#### 1. Gélose HEKTOEN.

Protéose –peptone	12g.
Extrait de levure	3g.
Chlorure de sodium	5g
Thiosulfate de sodium	5g.
Sels biliaires	9g.
Citrate de fer ammoniacal	1.5g.
Salicine	2g.
Lactose	12g.
Saccharose	12g.
Fuschine acide	0.1g.
Bleu de bromothymol	65mg.
Gélose	13mg.

pH = 7.6 stériliser par 5 mn d'ébullition.

#### 2. Gélose Chapman.

Extrait de viande	1g/l.
Chlorure de Sodium	5g/l.
Peptone	10g/l.
Gélose	15g/l.
Rouge de Phénol	0,025g/l.
Mannitol	10g/l.

pH= 7.4 Autoclaver 15 mn à 120 C°.

**3. Mueller Hinton.**

Extrait de viande	2g/l.
Hydrolyse acide de Caséine	75,5g/l.
Amidon	1,5g/l.
Gélose	10g/l.
pH = 7.5. Autoclaver 15 mn à 115 C°.	

**4. Mannitol mobilité.**

Peptone	20g.
Nitrate de potassium	1g.
Mannitol	2g.
Rouge de phénol	4g.
Gélose	4g.

**5. TSI.**

Peptone	20g.
Extrait de viande	3g.
Extrait de levure	3g.
Chlorure de Sodium	5g.
Glucose	1g.
Lactose	10g.
Saccharose	10g.
Citrate de fer	0.5g.
Hyposulfite de Sodium	0.5g.
Rouge de phénol	25g.
Gélose	12g.
pH= 7.4 Autoclaver 15 mn à 115 C°.	

**6. Citrate de Simmons.**

Sulfate de Magnésium	0,2g.
Citrate de Sodium	2g.
Chlorure de Sodium	5g.



Phosphate monoammonique	1g.
Phosphate dipotassique	1 g.
Bleu de bromothymol	80g.
Gélose	12g.
pH = 6.8 Autoclaver à 20 mn à 120 C°.	

**7. LDC.**

Lysine	5g.
Extrait de levure	3g.
Chlorure de Sodium	5g.
Glucose	1g.
Pourpre de bromocrésol	16mg.

**8. Clark et Lubs.**

Peptone	10g.
Glucose	5g.
Phosphate Dipotassique	2g.
pH 7 Autoclaver à 20 mn à 120 C°.	

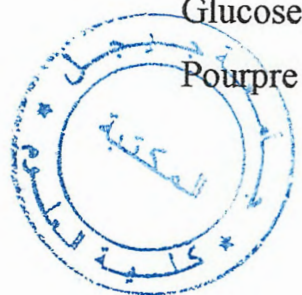
**9. ODC.**

Ornithine	5g.
Extrait de levure	3g.
Chlorure de Sodium	5g.
Glucose	1g.
Pourpre de bromocrésol	16mg.



**10. ADH.**

L'argenine	5g.
Extrait de levure	3g.
Chlorure de Sodium	5g.
Glucose	1g.
Pourpre de bromocrésol	16mg.



إعداد الطلبة:  
معروكة علي  
جسوب حنان  
سلطان فراح

## الموضوع:

الدراسة الفيتو كيميائية والتأثير المضاد للبكتيريا للنبذة  
*Stachys circinnata*

## لجنة المناقشة:

الرئيس: الأستاذ سبتي محمد  
الممتحن: الأستاذ إيدوي الطيب  
الموظرة: الأستاذة العقون سهيلة

## الملخص:

يكن هدفنا في دراسة الفعالية المضادة للبكتيريا للمستخلصات الفلافونويدية للنبذة الطبية *Stachys circinnata* من العائلة الشفوية التي تضم ما يقارب 350 جنس و حوالي 4000 نوع تنتشر في جميع أنحاء العالم و بالخصوص في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

استعمال التقنيات الكروماتوغرافية (CP و CCM) التي بينت أن النبذة *Stachys circinnata* تحتوي على مركبات فلافونويدية.

بينت الدراسة عدم وجود أي تأثير مضاد للبكتيريا على السلالات المختبرة.

## الكلمات المفتاحية:

العائلة الشفوية - *Stachys circinnata* - الكروماتوغرافيا - الفلافونويدات - الفعالية المضادة للبكتيريا.

## Résumé

Notre travail consiste à déterminer l'activité antibactérienne des extraits flavonoidiques de la plante *Stachys circinnata*, appartenant à la famille des Labiées (Lamiaceae). Qui comporte près de 350 genres et 4000 espèces distribuées à travers le monde et plus particulièrement dans la région méditerranéenne.

L'utilisation des techniques chromatographiques (CP et CCM), a montré que la plante *Stachys circinnata* contient des composées flavonoidiques.

Notre étude a montré que ces extraits n'ont aucun effet antibactérien sur les souches étudiées.

**Mots clés :** Labiées - *Stachys circinnata* - flavonoides - effet antibactérien.

## Abstract:

Our work consists to determine the antibacterial activity of the flavonoidics extracts of the plant *Stachys circinnata*, pertaining to the family of Labiatae (Lamiaceae). This comprises meadows of 350 genus and 4000 species distributed throughout the world and more particularly in the Mediterranean area.

The use of the chromatographic techniques (paper and thin layer) showed that the plant *Stachys circinnata* contains the made up flavonoidics ones.

Our study showed that these extracts do not have any antibacterial effect on the studied stocks.

## Key words:

Labiatae- *Stachys circinnata* - falvonoid- antibacterial activity.